

T.B.M.M

DDC:
YER: 74-328
YIL:
CLT: 2
KSM:
KOP:
DEM: 74-459

KÜTÜPHANESİ

۱۹۲۷ — ۱۹۲۸ زېږديز کال

ایکښې قسم

بویوک حربده آلمان جبهه لری

بویوک ارکان حربیه ریاستی طرفدن ترجمه و نشر ایتدیریلن «بویوک حرب»
نامنده کی اترك خریطه لرندن تمقیب اولونا جقدر.

M.A.
1129



تورکجه به چوری

نوری رافت

بازان: حرب تاریخی معلمی

هاسی رینه

مهرب آقاده بیسی قومانده ایلمی مطبعه سی

۱۹۲۸

مەرب ئاقادەمىسى ۱۹۲۷ — ۱۹۲۸ ئۇرۇشى سەھى

بويوك حربىدە آلمانىا جىبهەلىرى

بىلىمى قىسىم

شىرق دارالحرىكاتى



تورىكجىبه چەوېرەن
ئورۇ رافىت

يازان
اركان حرب ضابطلارندز
ھانسى رىقتە

مەرب ئاقادەمىسى ئوماندا ئىلىقى مەتبەسى

۱۹۲۸

۱۹۲۴ ایلولی اورتہ سنہ قدر

شرقده کی حرکات حربیه

— اولاً شرق دارالحرکاتک عسکری جغرافیا نقطہ نظرندن وضعیتی حقندہ قیصہ جه معلومات ویرہلم :

بودارالحرکات، شمال دکنزندن مہملدن Tschernovitsch ده کی روس - رومانیہ - ماجارحدودینہ قدر تمامدی ایدر. بوایکی موقع، بربرندن قوش اوچوشی طقوز یوز کیلو مترہ مسافہ در. بوموقعلر آراسندہ کی حدودلرک طولی ایسہ حتی ۱۶۰۰ کیلو مترہ یہ بالغ اولور. جہہ نک شمالندہ تحکم ایدلش اولان دانزیغ Danzig تورن Thorn مستحکم خطی مدافعہ ایچون آز چوق بر نقطہ استناد تشکیل ایتدیکی کبی، جنوبدہ قرہ قاو Krakau ایله چرنوویچ اراسندہ کی قریات داغلرینک اقسامی کذلک مدافعہ ایچون اہمیتلی بر موضعدر. طورن ایله قرہ قاو آراسندہ کی اوچیوز کیلو مترہ لک حدود بوش قالشددر. بونک قارشوسندہ کی روس ووجورجیہ وسق Nowo Georgievks وایوان عرود Ivangorod استحکاملری ایسہ غایت مساعد بر خروج نقطہ سی تشکیل ایتکدہ در. مسافہ نسبتی حقندہ بر فکر ویرہ بیلیمک ایچون شونی سویلہ یہ لم کہ بال شہریلہ دیدن هوفن Diedenhofen آرہ سندہ کی مسافہ ۲۲۰، بال ایله قالہ Calais آراسندہ کی مسافہ ایسہ ۵۰۰ کیلو مترہ در.

— شرق دارالحرکاتی، غرب دارالحرکاتی ایله مقایسہ ایدلیدی صورتدہ فوق العادہ کنیش اولمسندن ماعدا دیگر بر سبیدن دولایہ ده غیر مساعد بولنیوردی. بودہ، شرقدہ متفقین اردولرینک عدد اعتباریلہ روس اردولرینک دونندہ اولوشی ایدی. بوسبیدن دولایہ آلمانلرک غربدہ تعرضہ کچمسی یوزندن شرقدہ مجبوراً اجراسی لازم کلن تدافعی حرب، بتون خط اوززندہ منتظم بر صورتدہ اجرا ایدیلہ میہرک

انجق منفرد مقابل تعرضلر شكندده ياپيلوردى . بربرندن چوق اوزاق مسافده بولان قوتلر طرفندن محدود بر غايه ايله ياييلان بو تعرضلر ، آنجق روس اردوسنك بويوك وعمومى تعرضى ، غريده نتيجه قطعيه آلدده ايديلنجه يه قدر توقيف ايتك خصوصه مصروف ايديلر .

— قوتلر بيننده كى نسبت آلمان و آوستريا ارکان حربيه سنك يادقلرى حساباته نظراً شويلاه بولنيوردى :

روسيه ابتدالى تخميناً ۱۰۰ پياده فرقهسى ، و اوتوز بش بچق سوارى فرقهسى حاضرليه بيليردى . بو قوتلردن ۶۳ پياده فرقهسى ايله ۲۲ سوارى فرقهسى سفر برلكك ۱۸ نجى كونه قدر حرڪات حربيه اجراسنه مقتدر عد ايديله بيليرلر ايدى . بوندن ماعدا روسيه نك سبريا و توركستانده داها تخميناً ۳۴,۵ سوارى فرقهسى بولنيور ايدى كه بونلر ك پولونيا دارالحركاته ورودى آنجق سفر برلكك ۶۰ نجى كوني قابل اوله بيله جكدى . صربستانه كلنجه بو حكومت تخميناً ۱۷ پياده فرقهسى احضار ايدده بيليردى .

— بوكا مقابل متفقين اردولرى شونلردن مركب بولنيوردى :

آلمانلردن ۹ پياده فرقهسى ، ۴ رديف فرقهسى ، ۱ سوارى فرقهسى ، آوسترياليلردن ۴۹,۵ پياده فرقهسى ۱۱ سوارى فرقهسى . ديمك اوليوركه ، دوشمان متفقين اوردوسنه پياده جهتندن ايكي مثلى ، سوارى نقطه نظرندن ايسه اوچ مثلى فائق بولنيوردى . حرڪات سوق و اداره سنه كلنجه ، كرك روسيه كرك آوستريا ماجارستان ايكي جبهه لى ر حرب اداره ايتك مجبوريتنده اولدقلردن داها او كجدهن قواى اصليه يى هانكى جبهه يه وضع ايتك ايجاب ايتديكنى ايعين ايتك ضرورتنده بولنيورلردى .

— آوستريا ماجارستان ۱۹۰۹ سنه سندن برى حرب جويانه اختلالاتك ظهورينه صحنه اولمشدى . ايتاليانك تشويق ايتديكى بعضى حرڪاتدن صرف نظرايديلر سه بوتون بو حرڪات بالخاصه صربستاندن ظهور ايدنيوردى . صربستان آرقه سنده ايسه روسيه بولنيوردى . واقعا رومانيا و ايتاليا كاغدا اوزرندده آوستريانك متفق ايسه لرده جدى بر وضعت قارشيسنده بونلر ك آوستريا لهنه فعال بر رول اوينا يه جقلرى غير محتمل اولديغندن بونلر ، حرڪات حربيه حساباتنده بي طرف حكومت اوله رق عد اولنيوردى . احوالده ايكي دورلو احتمالى حساب ايتك لازم كليوردى . يا روسيه ۱۹۰۹ اولدينى كې صربستانى شيمديلك يالكز باشنه بر اهرق آنجق بر مدت صوكره طونه مونارشى سنه (يعنى

اوستریا مجارستان حکومت (صالدریر و یاخود هیچ بکله مکسزین صربستانله برابر اوستریانک دوشمانلری آره سنه داخل اولوردی . اوستریا مجارستان ارکان حربیه می ایله حساباتی بو ایکی احتمالله کوره یاپه بیلوردی .

حرب ، ایکنجی احتمالک دوغرو اولدینی میدان چیقاردی . روسیه صربستانله برابر حربیه داخل اولدی . صربستان دارالحرکاتی آرتق تالی بر اهمیت کسب ایتدی . اوستریا مجارستان اردو باش قوماندانلنی صربستان دارالحرکاتنده ممکن اولدینی قدر قدر آز قوتله اکتفا ایدرک قوتلرک قسم کلیسنی روس قوای اصلیه سنه قارشی سوق ایتک مجبوریتنده بولنیوردی . اوستریا آنجق بوسایه ده ۳۰ نجی و ۴۰ نجی سفربرک کونلری آره سنده - حتی ۱۲ مایس ۱۹۱۴ ده جنرال فون مولتکه قارلسبادده ۶۰ نجی سفربرک کوتی تکلیف ایتشدی - یاپیلماسی وعد ایدیلن آلمان خفیفته تعرضه قدر موقعی محافظه ایده بیله جک ایدی . حالبوکه قونراد فون هوتچهن دورفک Konrad von Hötendorff پلانی بوسبتون باشقه ایدی . سفربرک احتمالله کوره احضار ایدلش اولان ۴۹,۵ اوستریا مجارستان پیاده فرقه سنک ۱۱,۵ ی ۱۲ صرب فرقه سنه قارشی کوندریله جک و کریه قالان ۳۸ فرقه یسه حرکات حربیه حاضر اولدینی فرض ایدیلن ۶۰ روس فرقه سنه قارشی تجمع ایتدیریه جکدی . تالی درجه ده کی حرب مناطقه ده نسبت ۱۱,۵ : ۱۲ ایکن نتیجه قطعیه منطقه سنده بونسبت آنجق ۳۸ : ۶۰ بولنیوردی ! جنرال قونراد فون هوتچهدورف بو غریب تقسیم قوانک سببی کندی خاطراتنده شویله جه ایضاح ایتکده در : « بوسنده غاریزونلرده بولان اساش قطعات [بش فرقه] شمندوفرشائونک فنا اولوشدن دولای روسیه قارشی غالجیاده اجرایی متصور تعرض ایچون وقت وزمانیله غالجیایه کتیریه مزدی . حالبوکه بوبالحاصه ائی قطعاتک تدافعی بروقتنده عاطل قالماسی تجویز اولنه ماردی . ایشته بوسبیدن طولای بوبش فرقه نک صربستانه قارشی یاپیلاجق اولان تعرضه استخدای ایجاب ایدردی ، فقط بونر یالکیز باشه چوق ضعیف اولدقلرندن بونره علاوه دها آلتی فرقه کوندرلسی لازم کلیوردی . » فقط بو حرکت منطقی ، براز چوروک براساسه استناد ایدیور و بویله برخط حرکت اتحاد اولونماسنک حقیقی اسبابی ، یعنی اوستریالیرک صرف سیاسی بر مقصد کوده رک هرشیدن اول صربستانی اورتادن قالدیرمغه و بویله جه رخنه دار اولش عد ایتدکلری شرف سیاسیلرینی یکیدن تأسیسه جالشدقلرینی آشکار بر صورتده اورته یه قویویوردی .

شیمدی ایکنجی احتمالہ کلم : روسیہ شیمدیلک بی طرف قالمشدر . فقط بونک بالا آخرہ حربہ اشتراک ایدہ جکسی حسابہ قویق لازمکہ جکدر . اوزمان آوستریانک فی الحقیقہ صربستانہ قارشى درحال بویوک قوتلر وضع ایتسی و وروسیہ حربہ اشتراک ایتزدن اول صربستانى قابل اولدیغى قدر سرعتلہ و قطعی صورتدہ احما ایتسی ایجاب ایدہردی . آنجق روسیہ نك هر آن حربہ اشتراکى امکان داخلندہ اولدیغندن آوستریانک روسیایہ قارشى مدافعہ ایچون ایجاب ایدن اصغری قوتى ، بالقان دارلخرکاتندن آلیقویہرق روس حدردندہ براقسى و ایجابى صورتدہ صربستان جبهه سندن روسیہ جبهه سنے نقلیات یابایلمه سی ایچون ایجاب ایدن تدابیری اتخاذ ایتسه سی لازمکلیوردی .

ایشته آوستریانک تجمعی ، بو سیاسی نقطه نظرہ توافق ایدیوردی . آوستریا صربستانہ قارشى ۲۲ پیاده و ۳ سواری فرقه سی وضع ایدیوردی . بونلر سفربرلکک تخمیناً اون بشنجی کونندن اعتباراً حرکتہ باشلاہ بیله جکلری . روسیہ یہ قارشى آنجق ۲۷ فرقه قالمشدی . اگر بو حکومت ، صربستاندہ باشلایان حرکات بیتمه دن اول حربہ اشتراک ایدہ جک اولورسہ فائق روس قوتلری قارشوسنده بوضع قوت ، آلندن کلدیکی قدر دایامعنه غیرت ایدہ جکدی . آلمانلرک سفربرلکک ۳۵ نجی کونندن اول یاردیم ایتمه لری امکانى ، یوقاریدہ بحث ایدیلدیکی وجهلہ ، موجود بولونما یوردی . صربستاندہ حرب ایتمکدہ اولان قطعات ایسه سفربرلکک ۷۵ نجی کونندن اول روس جبهه سنی تقویہ ایچون جلب اولونامازدی . اگر روسیہ ، صربستانہ قارشى یاپیلان حرکات باشلامازدن یعنی سفربرلکک ۱۵ نجی کونندن اول ، دشمن صفتیلہ حربہ اشتراک ایدرسہ صربستانہ قارشى تجمع ایدن قوتلردن برقسى ، ۱۱ پیاده فرقه سی قوتندہ اولان ب قدماسى ، نقلیاتک صوکنده بولوندىغندن غاليجیایہ کوندریلہ بیله جک ایدی . فقط بوتصور ، کاغذ اوزرندہ پک قولابلقلہ قابل اجرا کورولمکله برابر حقیقتدہ پک بویوک مشکلاتلہ یابیلایله جک ، قاریشیق برمسئله تشکیل ایدیوردی . فی الحقیقہ ۱۹۱۴ سنه سی آغستوس وقوعاتى ، حقیقتک بویله اولدیغنى اثبات ایتدی .

آلمان ارکان حربیہ عمومیه سی جنران فون قونراد طرفندن هم روسیہ ، هم صربستان ایله عینی زماندہ حرکاتہ باشلامق احتمالى اوزرینہ یاپیلان تقسیم قوانی مناسب بولما یوردی . آلمان ارکان حربیہ عمومیه سی اساس اولارق فرانسه ده قطعی نتیجه آلدہ ایتک اوزره باشلادیغى بویوک تعرضی بر آن اول نتیجه له ندرمک ایسته یور و بونک روسیہ نك حربہ

اشتراکی دولایسیله خللدار اولماماسنی ارزو ایدیوردی. ایشته بوسیدن دولایی آوستریایه بالقاندرده بر حرکت یاباقی رده ممکن اولدینی قدر بوتون قوتلرینی روس جبههسنه کوندرومسنی تکلیف ایدیوردی. زیرا آوستریا اوردوسنک حرکات وظیفهسی شرفده بر نتیجه قطعیه آرانمامقله برابر، آنجق بر تعرض ایله حل ایدیه بیلردی. اگر آوستریا اوردوسی، روسیهیه قارشی تدافعی بروضعیتده قالاجق اولورسه، روسلر ایلك تعرضلرینی ترتیب ایچون سربست قالاجقلردی. اولئر، جنرال مولتکه نك فکرینه کوره، عمومی حرب وضعیتنک اهمیتنی ادراک ایله مرکز ثقللرینی شبههسنز آلمانیا اوزرینه توجیه ایده جکلر و قارشولرنده بولنان ضعیف آلمان قوتلرینه قارشی سرعته اراضی قازانه جقلردی. جنرال مولتکه، ۱۹۱۳ سنه سنک ایلك بهارنده یازدینی بر مخطرهده شویله دییوردی: « روسلرک سرعته اراضی قازانمسی فرانسزلرک، آغیر مغلوبیته رغماً، مقاومتلرینک آرتماسنه و آلمان قوتلرینک بر قسمنک مرکز حکومتی مدافعه ایچون غرب جبههسندن آلینماسنه سببیت ویره جکدر » اوزمان غرب جبههسنده نتیجه قطعیه استحصالی، آرتیق شبههلی برحاله کیره جکدی. فقط جنرال فون قوراد، شیمیدیلک صربستانه قارشی تدافعی وضعیتده قالینماسی حقنده پاییلان تکلیفلر. قطعاً قولاق آصایه رقاسکی نقطه نظرینی تبدیل ایتمدهی.

آلمانیا شرق جبههسی آیرمنس اولدینی قوتلردن شرقی پروسیاده ۹ فرقه، ۱ ردیف فرقهسی و ۱ سواری فرقهسندن مرکب ۸. اوردویی تجمع ایتدیرمشدی. ۲. ردیف فرقهسی، مستقل بر ردیف قول اوردوسی حالنده، شیهلزیادن آوستریا جبههسنه استناد ایدره رک حرکت ایده جکدی. دوردنجی ردیف فرقهسی، آلمان ویستول وقونیسبرغ Koenigsberg استحکاماتنک اساس احتیاطنک چکردکنی تشکیل ایدیوردی. ۸. آلمان اوردوسی، شرقی پروسیاده قوونوو و نارف Narew دن کلهسی بکله نیلمکده اولان روس اردرلرینه قارشی برخط داخلی حرکتی اداره ایتک مجبوریتنده بولونویوردی.

روس اوردولری، مازوریا کول زنجیرلری و اوجوارده بولنان استحکاملر دولایسیله بر لرلندن آیرلمش بولونویورلردی. (یعنی متحداً حرکت ایتمه لری امکان یوقدی) بناء علیه سکزنجی آلمان اوردوسنک بو اوردولردن هر هانکی بریسنه سریعاً تعرض ایده بیلمسی امکانی موجود بولونویوردی. آنجق بواشاده روس اوردولردن بریه اوزون دوام ایدهن، نتیجهسنز قالان محاربه لر یاللق آلمان اوردوسی ایچون جوق تهلکلی اولابیلردی، زیرا بواشاده ایکنجی روس اوردوسی طرفندن خط رجعتنک گسیلمسی امکانی واردی. اگر

شرقی پروسیانك حدودنده فرانسز شرق استحکاملری سیستمنده واورته لسبورغدن توره قدر دوام ایتمك اوزره واسع مواضع مستحکمه یاپلش اولسه ایدی ، ۸ . آلمان اوردوسی قوونودن کله جکی بکله نیلمکده اولان دشمنه قارشى دها بویوک برسرستی حرکتیه صاحب اولابیلیردی . بومواضع - سایه سنده ۸ . اردو ، بوتون قوتلری شرقه دوغرو توجیه ایله اوراده کی حرکتی صوکنه قدر دوام ایتدیرمکی کوزه آلدیرابیلیردی . آنجق حال حاضرده آلمان مملکتی مدافعه ایچون تخصیص ایدیلن مبالغ ، بویله بر مستحکم منطقه نك وجوده کتیره بیلیمه سی ایچون کافی کله یوردی . بوسیدن دولای ۸ . اوردونك حرکتی اهمیتی بر صورتده کوچله شمشدی .

اگر خطوط داخله دن استفاده ایله سریع بر موفقیت تحصیل ایتیه جك اولورسه ، بر مدت صوکره بوخط داخلی ، هرایکی روس اوردوسنك ورودی یوزندن اوقادار قیصا لاجق ایدی که آلمان اوردوسی بو شرائط آلتنده شرقی پروسیاده ویستولك شرقنده آرتیق قلامیه جق ویستول خطنك (دانزیغ - تورن خطی) کریسنه چکیلیمك مجبوریتیه دوشه جکدی .

بو وضعیت قارشوسنده سوق الجیشی مدافعه ، بر یاندن ویستول مواقع مستحکمه سنه (مارینبورغ ، غراوده نیچ Graudenz ، کولم وتورن) وبر یاندن پوزهن Posen مستحکم موقعنه استناد صورتیه دوام ایده جکدی . بومواقع مستحکمه نك یوکسك حرب قابلیت واردی . تورن ایله پوزهن آراسنده بوش قالان محل ، مستحکم صحرا موضعلری ایله قاباتیلایققدی . بوموضع ملر ، حرب باشلادیغی زمان Nied ده یاپیلان موضعلر کبی Warte ، Netze ، Brahe کریسنه یاپیلاجقلردی . توره نك جنوبنده ایسه اوبرا Obra نك کریسنه اوده ر ایله برلشمك اوزره بوکا متسابه موضع تأسیس ایدیه جکدی . اوده ر اوزرنده ایسه دها جنوبده آرتیق اسکیمش اولان کوچوک غلوعاو وبره سلاو مستحکم موضعلری موجود بولونویوردی . بونلر حرب ظهورایدر ایتمز صحرا وساطتی ایله قوتلی برکوپرو باشی موضعی حاله افراغ اولونا جقدی . فقط بوتون بونلر بالخاصه جنوب اقسامی ، اوزون زمان طوتوله بیله جك فابلیتده برر موضع دکلدی و آنجق برر نقطه استناد اولارق استعمال اولونا بیلیرلردی . آلمان قوتلری ، بونلره استناد ایده رك مدافعه بی ، تعرض ایتیه صورتیه اداره ایده جکدی . بالخاصه مستحکم دانزیغ - تورن - ویستول خطی ، کنیش جبهه لی تعرضلر ایچون مساعد بر نقطه استناد تشکیل ایدیوردی .

ایشته ، غریبه نتیجه قطعه استحصال ایدینجهیه قدر شرقده حرب بویلهجه اراده اوله جقدی .

روسیه : یوقاریدهده بحث اولوندینی وجهله ، حرب باشلار باشلاماز حرکات اصلیه نك هدفنی تعیین ایتك مجبوریتنده بولونویوردی . متفق فرانسه ، روسیه دن حرکات اصلیه نك آلمانیا به توجیه اولونماسنی طلب ایدیوردی .

فقط روس ارکان حربیه عمومیه رئیس جیرال شیلینسکی Shilinski ، فرانسه نك آرزو ایتدیکی حرکات ایچون آوستریا جبهه سنده ر موقت موفقیتسزلیکی کوزه آلدیرمق ایجاب ایتدیکنی بر دورلو آکلامق ایسته میوردی . شیلینسکی ، نقطه نظرنی مدافعه ایچون ، آوستریا اوردوسنك سریعاً ایلریله دیکی صورتده ، بوغ ایله ویستول آراسنده آلمانیا به فارشی سوق ایدیلن اوردولك کریسنه دوشه بیله جکی و بویوزدن آلمانیا به فارشی یاپیلاجق حرکاتك مشکوک بر نتیجه آلاجنی اورتیه سوریوردی . بونقطه نظرك دوغرو اولدینی قبول اولوناماز . زیرا آوستریا قوتلری ، تجمع منطقه سنك یالکیز وارشا - بروست لیتووسق خطه قدر ۲۰۰ کیلو متره قطع ایتك مجبوریتنده بولونویورلردی . بوندن ماعدا بویله بر ایلری حرکت ، روسیه نك هر حالده جنوبی یانده براقه جنی قوتلر قارشوسنده بطائله ایلریله بیله جکدی . حتی آوستریا لیلرك تورن - پوزن - برسلاوه قارشنی پاییلان روس تعرضی بوخطی کچمه دن اول برهست لیتووسق - وارشوا خطنه واصل اولدقلری قبول بیله ایدلسه ، ینه روسلرك کری خطلرینك هپسی قطع اولونامیه جقدی . بناء علیه روسلرك قطعی بر موفقیت آلدیه ایدینجهیه قدر ایلریله مه لرینه هیچ بر مانع یوقدی . کورولویورکه روس ارکان حربیه عمومیه سنك یاپدینی اعتراضات ، یالکیز بر بهانه دن عبارت اولوب اساس کیفیت ، سیاسی دوشمانلری اولان آوستریا لیلره قارشنی کرفتار اولاجقلری ایلک عدم موفقیتك روسلر طرفندن تحمل اولوناماز بر کیفیت اولوشی ایدی . ناصیل آوستریا ، بوتون نظر دقتنیك یاکلش بر کیفیت اولارق صربستانه قارشنی چه ویرمتس ایسه ، روسیه ده بوتون غیرتیه آوستریا به قارشنی قطعی بر نتیجه آلدیه ایتکه چالیشیوردی . ایشته بوسبیدن دولای ، روسیه سوق واداره سی ، حرب باشلانغجده قوای اصلیه یی غالیچایه توجیه قرار ویردی . بو حرکت نقطه نظردن ملاحظه ایدلدیکی صورتده ممکن اولدینی قدر حد اصغری به ایندیرلمسی ایجاب ایدن شرقی پروسیا به قارشنی استعمال ایدیه جك یان محافظه قوتلری فرانسه نك اصراری اوزرینه بالکس ایجابنده

بویوک حربنده آلمانیا جبهه لری - فورما : ۱

تعرضه كچه بيله جك بر صورتده تقويه اولوندى . بويوزدن قوتلر ، تماميله پارچه لاندی ، بوايسه روسلر ك عددأ فائقيته رغماً ، ينه خطالى بر كيفيت ايدى . سياسى حسيات وملى اتراضات ، كرك ويانده و كرك پترسبورغده اشبو حسياته مغلوب اولماماسى ، صوئوق فانلى اولماسى ايجاب ايدن عسكرى ملاحظات اوزرينه اجراى تاثير ايتمشلردى . بونك فنا نتيجهسى متعاقب وقوعات بزد يك آشكار بر صورتده كوستردى .
روس تجمعى شويلهجه قورولمشدى :

شمال غربى مېرھسى :

- ۱ . اوردو (سفر برلكك ۱۲ . كونه قدر ۹۰۰ پياده فرقهسى ، ۵۰ سوارى فرقهسى ؛ سفر برلكك ۲۰ . كونه قدر متعاقب ۷ پياده فرقهسى) قوونو - غرودنو منطقه سنده تجمع ايده جكدرد .
وظيفهسى : باطيق دكزينه قدر كشف و اوردونك تجمعى حمايه ، بوندن ماعدا مازوريا كوللرى شمالنده غوميننن Gumbinnen - مازوريا كوللرينك اك شمال نقطهسى خطى اوزرندن تعرض .
- ۲ . اوردو (سفر برلكك ۱۰ . كونه قدر ۱۰۰۰ پياده فرقهسى ، ۴ سوارى فرقهسى ، ۱۹ . سفر برلكك كونه قدر مقاومت ۳ پياده فرقهسى) غرودنو - لومزا منطقه سنده تجمع ايده جكدرد .
وظيفهسى : شرقى پروسيابه فارشى كشف و مازوريا كوللرينك غربنده تعرض .
دوشمانك ده اولدن بر تعرض ياپماهى حالنده برايكى اوردو لاقلا قوونو - غرودنو - بيهلوستوك Byelostok خطى طوتاجقلردرد .

جنوب مېرھسى :

- ۴ . اوردو (سفر برلكك ۲۴ . كونه قدر ۱۰۰۰ پياده فرقهسى ۲۰ سوارى فرقهسى ، سفر برلكك ۲۷ . كونه قدر متعاقب ۲ پياده فرقهسى) لوبلن - ايوان غرود - لوقنو و خطنده تجمع ايتكده در .
وظيفهسى : به تريقاو - پيشه ميشيل خطى استقامتنده كشف وبالاخره پيشه ميشل استقامتنده تعرض .

۵. اوردو (سفر برلكك يكرمى اوچنچى كونه قدر سگىز پياده فرقهسى . بوندن ايكي
 بچق فرقه شيمديلك بيرهست ليتووسق استحكامك امنيت افرادى ،
 ۴ سوارى فرقهسى و سفر برلكك ۲۷ نجى كونه قدر متعاقب ۳ پياده
 فرقهسى) قوومل - خولم - بيرهست ليتووسق منطقه سنده تجمع ايدجكدرد .
 وظيفهسى : پيشه ميشل - له مبرغ خطنه قارشى كشف وبالا خره له مبرغ
 استقامتنده تعرض .

۸. اوردو (سفر برلكك ۱۹ نجى كونه قدر ۹ پياده فرقهسى ۴ سوارى فرقهسى
 سفر برلكك ۲۹ نجى كونه قدر بوندن ماعدا ۳ پياده فرقهسى داها) ،
 پروسقورودن دينيستر نهرينه قدر اولان منطقه ده تجمع ايدجكدرد .
 وظيفهسى : اوچنچى اوردو ايله برلكده جنوبه دوشرى كشف يابمق
 وبالا خره تارنوبول - چرنوويچ خطنه قارشى تعرض .

اكر دوشمان داها اولدن تعرض ايدجك اولورسه بودرت اوردو هيچ اولمازسه
 ايوان غرود - برهست ليتووسق - ررونو وبونك شرقى خطى طوتمقله مكلفدرلر .
 باش قوماندانلق احتياطى :

۶. و ۷. اوردولر (۱۴ پياده فرقهسى ۳ سوارى فرقهسى) پترسبورغ جوارنده
 ورومانيا حدودنده

دوشمان قوتلرى شويله جه تخمين ايديلبوردي :

شرقى پروسياده ۱۶ - ۲۵ آلمان فرقهسىيله غاليجياده ۳۸ - ۴۰ آووس - تريا بحار
 فرقهلى .

*
 *

شرق دارالحركاتنده ايلك حركات شرقى پروسياده باشلادى . زيرا ، روسيه ، سفر برلكك
 اون بشنچى كوني حركاته باشلاياجنى فرانسيه وعد ايتمش بولنيوردى .

۸. آلمان اوردوسنك حركت وظيفهسى ، يوقا ريده بالوسيله ذكر ايدلمشدى . بو ،
 آلمان ارکان حربيه عموميه سنك روس اوردوسى حقهده ترتيب ايتمش اولديى برمه موراندومه
 (مخاطره) استناد ايديلبوردي . بونده از جمله شونلر موجود بولنيوردى : « روس اوردولرينك
 حركتى غايت بطائله ياپيلير . روسلر ك مساعد بروضعتدن سرعتله استفاده ايدجكي بلكه نيله مزه

بوکا مقابل آلمان قوماندانلری روسلرله چارپیتسدقلری زمان بونلرک فارشیسنده کندی قابلیتی حائر دیگر بردشمنله یاپیلان محارباتده یاپیلمسی جائز اولمیان حرکاته جرأت ایدم بیلیرلر . . . روسلر ، دورمایه و بکلمه یه چوق میال اولدقلرندن موضع حربلری ترجیح ایدرلر . حرکت حربنه قابلیتلی بک آزدر . باصقین طرزندن یاپیلان شدتلی بر هجوم روسلری قولایجه حق مدافعه یه چکلمه یه مجبور ایدر روس عسکرلرینک یوروش قابلیتی آلمان عسکرلرینکندن دوندر باصقین طرزنده مقابل تعرض روس قوماندانلرینک وقطعاتنک قولایجه شاشیرماسندن دولای علی الا کرموفقیتله نتیجه لیر آتس محاربه سنده روس پیاده سی آلمان پیاده سینک دوننده در . « جنرال مولشکه ، بونصایحی ۱۴ آغستوسده علاوه ایتدیکی شوکله لرله اتمام ایتشدی : « ا کر روسلرکله جک اولورلرسه ، قطعاً مدافعه یه چکلمه ملی ، بالعکس تعرض ، تعرض دائماً تعرض ایتلی ! »

آلمان تجمعی آغستوسک اوننده بوجه آنی صورتده ختامه ایرمشدی :

ردیف قول اوردوسی برر فرقه سیله حدوده چنشتوخواو Tshenstochau ایله فالیس

Kalisch قارشوشنده

۶ . ردیف لواسی غنه زنده Gnesen

۳ . احتیاط فرقه هوخن سالجاده Hohensalza

۸۰ . ردیف لواسی بنوسلرس هاوزنده Goslershausen

۱۷ . قول اوردو دوویچ آیلاوده Deutsch-Eylau

۲۰ . قول اوردو آللشتاینده Allenstein

۱ . احتیاط قول اوردو نوردنبورغده Nordenburg

۱ . قول اوردو غوم بیننه ده Gumbinnen

۱ . سواری فرقه سی غوم بیننه نک شرقنده

۲ . ردیف لواسی تیلسیته Tilsit

بوندن ماعدا شیمدیلک آلمان شرق مستحکم موقعلرینک اساس احتیاطلری آلد

بولنیوردی . بونلرک مقداری ده پوزن ، Posen تورن ، Thorn ، کونیغسبرغ Königsberg

مستحکم موقعلرینک هرندن بر فرقه ، بره سلاو Breslau ایله غرادونچدن Graudenz

ایسه برر مختلط لوا اولارق قبول اولنا بیلیردی . بونلرک قوتلی آغیر طوپیجیسی موجود

بولنیوردی . بوندن ماعدا قولم ، مارینبورغ و دارینغ مستحکم موقعلرندن برقاچ طابور

جلب ایتک قابل بولنیوردی . فقط بوقوتلر تام محاربه قدرتی آنحق زمانله اکتساب ایده یله جکلردی . آنحق درت قول اوردو ایله ۳ . احتیاط فرقه سنک و ۱ سواری فرقه سنک تجهیزاتی مکمل بولونیوردی . دیگر تشکیلاتک ماکنه لی تفنکری ، صحرا مطبخلری ، کوپریچی طاقملری ، خفیف قوللری الح هنوز موجود بولونیوردی .

حرکات خصمانه حربک اعلانندن آز برزمان صکره هرایکی طرفدن یاپیلان سواری حرکاتیه باشلامدی فقط بونلر آنحق اهمیتسز منفرد چارپیشمالر حالنده قالدی . آلمان قوتلرینک تجمعی بویوزدن خللدار اولمادی .

۶ آغستوسده ۸ . اردو قوماندانلغی آتیده کی دیره کتینی ویرمش ایدی : «اوکمزده بولنان حرب صفحه سنده اساس شونلردر : ۱ . - غربده کی حرکاتک قطعی برنتیجه آلوب شرقده بویوک حرکاتک یاپیلماسنه باشلامق امکائی حاصل اولونجه یه قدر زمان قازانمق ، ۲ . - تام وزماننده تعرض ایتک صورتیه روس قوتلرینی باغلامق و آوستریالیلرک تعرضنه یاردم ایتک ، ۳ . - ویستولی حرکاتمز ایچون برنقطه استناد اتخاذا ایتک . اشبو نقاط نظر اتخاذا ایده لک بوتون تدبیرلرده نظر دقته آلمانلدر . اوردو ، وظیفه سنی اساس اعتباریه تدافعی بر صورتده ایفا ایده لک ایسه ده بو وظیفه نک اولدینی یردم قالمق ایله حل اولنامیه جنی آشکاردر . آنحق اوردونک یاپاجنی تعرضلرک نرهبه قارشى اجرا اولناجنى هنوز بوساعتده ویا بوکونلر ظرفنده کسیدریله مز . » بوویریلن دیره کتیفته جسورانه بر تعرض فکرینک حاکم اولمادیغی کوربیلوردی . بالعکس کیری ایله مواصله یوللرینک سد ایدلمسی اندیشه سی کندیشنی کوستریوردی . فی الحقیقه ، ۸ . اوردونک تعرضی ایکی دشمندن هانکیسنک داها اول اولنک قارشینه جیقا جنی کیفیتنه تابعدی . نارف اوردوسنک ایلک کلن دوشمان اولماسی بالخاصه شایان تمنی ایدی . زیرا بوکا قارشى یاپیلاجق تعرضده آلمان اوردوسی اس الحریکه سنندن ، نیمه من اوردوسنه یاپیله جق بر تعرضده اولدینی قدر آیرلمق مجبوریتنده بولونیوردی . حالبوکه نیمه من اوردوسنه قارشى یاپیله جق بر حرکت آنحق عایت سریع و قطعی بر موفقیت وعد ایدیورسه صوکنه قدر دوام ایتدیریله بیلیردی

فقط طقوز آغستوسدن اعتبارآ آلمان اوردو قوماندانلغی نیمه من اوردوسنک دیگرندن داها اول قارشینه جیقا جنی حساب ایتک مجبوریتنده قالمشدی . اوحالده ۸ . اوردونک اساس قوتلری کوللرله دولو اراضیدن بالاستفاده آنغربورغک شمالنده نیمه من اوردوسنه قارشى بر تعرض اجرا ایده جکلدی . آنحق قوتلی روس قطعاننک اوستروله نقا - پراسیش

خطدن ایلرله مک صورتیه بو حرکتی تهدید ایتمه سی اساس شرط اولارق قوللشدی .
 بو صورتله ۸. آلمان اوردوسنک بویه جرأتکارانه حرکت اجرایی دوشمانک بویوک
 و متحد برحرکتک انکشافی حالنده نه قدر محذوری اولدینی بر دفعه داهای تبیین ایدر.
 بونی متعاقب کونلرده نارف اوردوسنک تعرض ایچون حاضر لایمقدمه اولدینی اماراتی
 کندینی کوسترمکه باشلایمجه ۸. اوردو قوماندانلغی یالکیز ۳. احتیاط فرقه سیله ۶. ردیف
 لواسنی شرق جبهه سینه کوندردی. متباقی ۴ فرقه ایله بر ردیف لواسی یان محافظی اولارق
 جنوب جبهه سنده قالدیلر. بوفرقلردن ایکسینک (۱۷. قول اوردو) استحکام قطعایله
 تبدیل اولنارک اولنلرکده شرقه کوندرلسی کذلک کونیغسبرغ اساس احتیاطنکده ینه
 شرق جبهه سینه سوق اولونماسی درپیش اولونمشدی . دیمک اولیورکه آلد بولنان
 ۱۳ فرقه دن ۹ ی تعرض ایچون استخدام اولناجق ۲ ی ایسه یان محافظی اولارق
 قوللانیلاجقدی .

۱۳ آغستوسه قدر آلد ایدیلن خبرلر ۸. اوردو قوماندانلغک شیمیدی به قدر
 وضعیت حقنده قازانمش اولدینی ملاحظاتی تقویه ایتدی . عینی ملاحظاتی عموم اوردولر
 باش قوماندانلغی ده دوضری بولمشدی .

شرق جبهه سنده تخمیناً ۴ قول اوردو ایله ۳ سواری فرقه سی جنوب جبهه سنده
 ۲ قول اوردو ایله ۳ سواری فرقه سی بولندینی فرض ایدیلیوردی . روس نیه من
 اوردوسنک شمال جناحی قالواریاده تخمین ایدیلیوردی. نوکا مقابل ۸. اوردو قوماندانلغی
 ۱۴ آغستوسده ۱۷. قول اوردونک اینستربورغ جوارینه نقلی امر ایتدی . بوقول
 اوردونک شیمیدی به قدر جنوب جبهه سنده اشغال ایتمش اولدینی موضع ، تورن Thorn
 وغراودنچ Graudenz استحکاملرینک جنرال اونفر قومانداسنده اولان مختلط مفرزه لری
 طرفدن اشغال ایدلدی . ۲۰. قول اوردو آللنشتاین دن Allenstein اورتلهسبورغ
 Ortelsburg منطقه سینه قدر ایلری کوتورولدی .

زن جبهه سنده ۳ احتیاط فرقه ایله ۶. ردیف لواسی نیقولایکن - لوتجن خطنی
 طوتاجقلردی. آنکه لبورغ ایله دارکه من آراسنده ۱. احتیاط قول اوردوسی دارکه مند
 شماله دوغری ایسه ۱۷. قول اوردو دوشمان تعرضنی شیمیدلک آنکه راب آرقه سنده کی
 مستحکم موضعنده بکله به جکلردی. ۱. قول اوردو ایله ۱. سواری فرقه سی غوم ییتنه ن-

اینستهربورغ جوارنده دوشمانك شمال جناحنه قارشى ياپىلاجق قوشائمه مقابل تعرضى ايچون حاضر بولوناجقلىردى .

كونيغسبرغ احتياط عموميسى ۱. قول اوردونك صول جناحى كريسنده قدمهلى اولوق بولناجقدى .

۸/۱۶ تاريخنده آلمان خبرلر بر كره نارهف اوردوسنك ۸. اوردو قوماندانلى طرفندن تخمين ايدلديكندن داها سرعتله تجمع ايتديكنى وبالخاصه نيهمن اوردوسنك ظن اولنديغندن باشقه صورتيله غروپلانديريلديغنى بيلديريوردى . نيهمن اوردوسنك اقسامى ويرباللهن وشيرويند جوارنده كوزوكشلىردى . اكر دوشمانك شمال جناحى فى الحقيقه اينستربورغ - قوونو شمندوفر خطنه قدر حتى بلكه بوندن داها شماله قدر توسع ايدىجك اولورسه اوزمان يان تعرضى ايچون حاضر لائمش اولان ۸. اوردو غروپى بالعكس جبهه چارپاق ، حتى بلكه شمالدن چويرماك تهلكهسنة معروض قالا جقدى . فقط ۸. اوردو قوماندانلى بويكى خبره رغماً مقدما فرض ايدلديكى كې نيهمن اوردوسنك تعرضنك شمالده رومينته نهر هايدندن داها زياده ايلريله ميه جكنى قبول ايدىيوردي .

فى الحقيقه روس شمال غربى اوردو غروپى نيهمن اوردوسنه ويرباللهن W. b. llen سودالكي خطندن اينستربورغ - آنكه ربورغ خطنه ۸/۱۷ تاريخنده تعرض ايچون امر ويرمش ايدى . نارهف اوردوسى ۸/۱۹ تاريخنده لوتجهن - اورتلهسبورغ خطنه ، آنكه راب كريسنده بولنديغنى تخمين ايديان آلمان اساس قوتلرينك ياسنه تعرض ايدىجك وبو ائساده بر قول اوردو (۳. قول اوردو) غرودنويه كيدن يوللرى قطع ايچون آوغوستوودن غربه دوغرى ايلريله جكدى .

فقط ۱۲ و ۱۳ آغستوس تاريخلرنده ۱۷. آلمان قول اوردوسنك اقسامى ملاوا اوزرينه جبرى بر كشف اجرا ايتدكدن صوكره نارهف اوردوسنك غرب جناحى وار شوواده قورولمده اولان ۹. اوردو اقسامى ايله تمديد اولندى . بونلر زه خانووا قدر ايلرى كوتورولديلر .

بوامره نظراً برنجى روس اوروسى قوتلرينى آشاغيده اولديغى احضار ايتمشدى :

سواري قول اوردوسى (۴ فرقه) شيلله نهن جوارنده

۲۰. قول اوردو شىرويند شرقنده

۳. قول اوردو ويربالله نده

۴. قول اوردونك نصفی ویشنیچده

۴. قول اوردونك نصف دیگرى رومنته نهر هایدنك شرق کنارنده

۵. نشانجی لواسی ایله ۱. سواری فرقهسی رومنته نهر هایدنك جنوبنده

کوریلور که آلمان ۸. اوردو قوماندانلغ نك تخمینك خلافتنده اولارق دوشمانك اساس قوتی رومنته نهر هایدنك شمالنده ایبرلیوردی. حتی برتام قول اوردو ایله ۴ سواری فرقهسی اینستربورغ - قوونو شومندوفر خطی شمالنده بولنیورلردی .

دوشمانك آلمان طوبراغنه کیرمه سنه ممکن اولدینی قدر مانع اولق ایچون آلمان برنجی قول اوردو قوماندانی جنرال فون فرانسووا، قول اردویی کنديسنه ۸. قول اوردو قوماندانلغندن امر اولدینی کبی غوم بیننه و اینستربورغ جوارنده طوبلامیه رق کنیش برجه ایله حدوده دوغری ایبرله تمشدی و برنجی پیاده فرقهسی ستالو پونهن جوارنده، قوونویه کیدن شومه ندوفر خطنك شمال وجنوبنده؛ ۲. پیاده فرقهسی ایسه برر لواسیله رومنته نهر هایدنك شمالنده و جنوبنده طولینغ کدرنه Tollminkernen و غولداپ جوارنده؛ ۱. سواری فرقهسی ویربالهن جوارنده بولنیوردی . اوردو قوماندانلغی طرفندن امر ایديلن منطقه ده یالکیز غوم بیننه ده آغیر طوبجی ایله اینستربورغده قول اوردو قرارکاهی بولنیوردی . ایشته بوحالده ۱. قول اوردو دوشمانك وضعیتی تثبیت ایچون کشف هجوملری یامیش و ۱۷-۸ تاریخی ایچون ده برنجی سواری فرقهسی کشف مقصدیله بر محاربه یه کیرمسنی امر ایتمشدی . ۱۶ آقشامی ۱. قول اوردویه ویشنی نیچ جوارنده قوتلی دوشمان بولندینی خبری ویریانجه ۱۷-۸ تاریخی ایچون ۲. پیاده فرقه سنك تمامیه طولینغ کدرنه جوارنده طوبلانمسنی امر ایتمدی .

۱۷-۸ کونی ۲۰ و ۳. روس قول اردولرینك اینستربورغ - قوونو شومه ندوفر خطنك هرایکی طرفنده یابدقلمی ایلری حرکت، شتال اوپونهن شرقنده کنیش جبهه ده متفرق آلمان ۱. پیاده فرقه سنه تصادف ایتمدی . اوکله یه قدر آلمان ۱. فرقهسی شمالدن وجنوبدن روسلرک برر فرقه سیله قوشاتیلحق تهلکه سنه معروض قالمشدی . فقط بواننده شتال اوپونهن جوارندن کلن محاربه کورولیتسی اوزرینه ۲. پیاده فرقه سنك قوماندانی، غول داپدن ورود ایده جك اولان لوای بکله مکمزین طولینغ کدرنه ده غایت ضعیف قطعاتی راقه رق آئنده بولان بوتون قوتلرله شماله دوغری شتاب ایتمدی . ۲. پیاده فرقهسی محاربه میدانه واصل اولدینی زمن، ۱. پیاده فرقه سنك صاغ جناحی دوشمانك جنوبده کی

احاطه قوتلرينه قارشى برمقابل تعرض ياپيوردي. ۲. فرقه نك ورودي له روسلرك بواحا طه قوتلرى (۳. روس قول اوردوسنك ۲۷. پياده فرقه سى) غايت آغير ضايعاتله (۶۶۰ كشي) كبرى يه آتيلدى. روس فرقه سى تماماً منهزم بر حالده چكلىر كن غالبلك الله بر قاچ بيك اسير اراقشدى. بويله لكه محاربه ختامه ايرمشدى. شمال جناخنده ايسه ۱. آلمان پياده فرقه سى قراكلق باصدير نجه به قدر فائق روس قوتلرينه قارشى طوتونمشدى. فقط كيجه لين شتالو پونه نه چكلمكه مجبور قالدى.

ايرتسى كوني ۱. قول اردو شمال جناخنده تعرضه كچرك ظفري اتمام ايتك ايستيوردى. فقط ۸. اوردو قوماندانلى كنديسنه در حال غوم بينه كبرى چكلمسى امر ايتدى. زيرا بواشاده دشمن محاربه ميدانك شمالندن وجوبندن تكرار ايلرله مش وبوبوزدن چوق ايلرى ده منفرد وضعيتده بولنان ۱. قول اوردويي ايكي يانندن تهديد ايتكه باشلامشدى. ۱۷ / ۸ كونك كتيديكي موفقيت ۳ آلمان لواسنك ۳ روس فرقه سنى كبرى آتمه سندن وبونلردن برينى افنا ايتمه سندن عبارت قالمشدى.

شتال اوپونن جوارنده ياپيلان بوايلىك محاربه آلمان ۸. اوردو قوماندانلى طرفندن شمدى به قدر دشمن وضعيتى حقنده ويريلن حكمت تصحيحه مدار اولمشدى. شمدى دشمنك شمال جناخك اولاظن اولنديغندن داهاز ياده شماله متوجه اولدينى آكلاشيلمشدى. بناء عليه شمدى به قدر دوشونيلن كيفيت، يعنى دشمنك شمال جناخنى چويرمه، آرتق تا قابل اجرا بر حاله كشمشدى. بونن ماعدا دشمن ظن اولنديغندن تمام اوچ كون صكره ايلرله مش وبوبوزدن نارمه اوردوسنك ورودندن اول نيه من اوردوسنك قطعى صورته افناسى ايجون آلد بولنان زماندن بويوك بر قسمنى قيصالتشمشدى. بوكا رغماً ۸. اوردو قوماندانلى كندى اساس پلاتنى قطعياً تبديل ايتمه دى. ۱. قول اوردويه كلنجه بو ۲. فرقه يي ۱. فرقه نك آرقه سندن كچيرمه صورتيه شمال جهه سنه آلمه يي وبوكا مقابل كونيفسبرغ اساس احتياطنى ۱. فرقه نك جنوسنده جهه به صوقنى تصور ايدييوردي. ۱۹ / ۸ تاريخنده ۸. اوردو قوماندانلى رومينته نه رهايده نك شالنده بولنان دشمن قوتلرينك قوتلى فقط اوردونك ديكر اقسامندن آيرلش وچوق ايلرله مش برغروبندن عبارت اولدينى قطعيله قبول ايتشمشدى. بناء عليه كيتديكه قيصالان زمانى حسن استعمال ايجون بر آن اول قطعى نتيجه يي آلد ايتك مقصديله ۲۰ / ۸ تاريخنده رومينته نه رهايده نك شالنده دشمنه تعرض ايتكه قرار وىردى. ۱۹ / ۲۰ كيجه سى ۱۷. قول اوردو والتهر كيمه ن -

به‌رقالهن - بلیکن خطنه واصل اولاجق، ۱. احتیاط قول اردو ایسه غولداپ‌جوارنده بولنان دشمنه قارشى ۱۷. قول اردونك صاغ ياننى محافظه ایچون قله‌سووه‌ن جوارینه قدر ایلرله جك، ۳. احتیاط فرقه‌سی ایسه شمديك قوتنه واصل اولاجقدى . فراویشکینه قدر ایلرله‌تيلمش اولان ۲. ردیف لواسى داها ۱۹ / ۸ تارپنخنده مالویشکینه قدر یایيلمش اولان دشمن شمال جناحك ياننه دوشه‌جکدى . فقط بولوا ایلری حرکت باشلادقن قیصه برمدت صکره روس سواری قول اوردوسنه تصادف ایدەرك بويوك ضایعاته کرفتار اولدى و اینستره قدر کیری چککدى . بولوا آرتیق متعاقب حربلره اشتراك ایدەجك برحاله دککدى . لوانك حمایه‌سی ایچون ۱. آلمان سواری فرقه‌سی اینستربورغدن سرعته یتشمش وروس قول اوردوسنى باصقین طرزنده طوبجى آتشی آلتنه‌آلارق اونلری ۷ طوب ضایع ایتمکه وپریشان حالده کیری چکلمه‌یه مجبور ایتشدی . روسلرک ۱. پیاده فرقه‌سی جبهه‌سنه قارشى ۱۹ / ۸ ده یاپدقلى برتعرض بويوك ضایعاتله کیری بوسکور تیلدی

۱۹ / ۲۰ کیجه‌سی ۳. احتیاط فرقه‌سی ۱. احتیاط قول اوردوسى و ۱۷. قول اوردوسى کندیلرینه امر اولنان حاضر لانه منطقه‌سنه واصل اولشلردى . ۱. احتیاط قول اوردوده ۲. پیاده فرقه‌سنك دشمنك آچیق شمال ياننه قونیلمه‌سی دشمن طرفندن فرق ایدلمکسزین اجرا ایدیلەبيلمشدی. (قوناق محلك آتشارى صباحه قدر یاقيلمشدی) ۲۰ / ۸ صباحى ۱۷. و ۱. قول اردولر تعرضه باشلادی .

۱. قول اردونك قوشاننه تعرضى سايه‌سنده روسلرک شمال جناحى تماماً کیری آتیلدی . اك شمالده‌کی روس فرقه‌سی (۲۸. فرقه) تماماً داغیلارق شرقه طوغرى کیری چکيلمکه باشلادی . بوفرقه کیری چکلیرکن ۱. آلمان سواری فرقه‌سنك شیلله‌مینکن Schillemingken ده یاندن یاپدینی برتعرض اوزرینه برچوق اسیر ویردی . آنجق ۱. سواری فرقه‌سنك پیل قاللن اوزرندن کیده‌جکی یرده دوغریدن دوغریه برنجی قول اوردونك یاپدینی محاربه‌یه اشتراك ایتمی داها مناسب اولاجقدى . موفقیتلى محاربه‌یه رغماً دشمنك یاپدینی مقابل ضربلر اوزرینه بعض محللرده اوافق تفك بوزغونلقلر حصوله ککدی . بوکا قطعانك بوکون اول یامش اولدینی محاربه‌لردن وایکنجی پیاده فرقه‌سنك کیجه یورویشندن دولای فوق‌العاده یورغون اولسى انضمام ایتدی . ایشته بونك ایچون قول اوردو اوکلەدن صکره ساعت‌درتده غوم ییننه - قوسه‌ن یولنده شميديك

تعرضی توقیف ایتدی . اوزمانه قدر دشماندن آلمان غنائم ۱۰ طوب و ۶۰۰۰ اسیره بالغ اولیور و دشماک شالده کی فرقه سی (۲۸ . فرقه) تماماً محو ایدلمش بولونیوردی .
بونک جنوسده ۱۷ . قول اوردو اولاً تخمیناً درت کیلومتره قدر برأراضی قزائمش ایکن شیوهن تیشکه Schventischke منطقه سنده قوتلی بره مقاومته تصادف ایتشدی .
طیاره جیلردن آلمان خبرلر غوم یینهن - شتال اوپه نون شومندوفر خطنک جنوبنده هیچ بریرده قوتلی دشمن بولونمادیغنی بیلدیردیکندن ۱۷ . قول اوردو قوماندانلنی فارسینده یالکز ضعیف دشمن آردجیلری بولندیغنی ظن ایدرک نهن چونهن - سیرغوپونهن Enzuzhnen - Syrguponen خطنه شدله تعرض ایله دشمنک جنوب یانه دوشمکه قرار ویرمشدی . حالبوکه ویریلن معلوماتک خلافت اولارق سیرغوپونهن ایله طولنیع کهنن Tollmingkehnen آراسنده قوتلی موضعلرده شیوهن تیشکه آراسنده اوچروس فرقه سی بولونیوردی . ۱۷ . آلمان اوردوسنک علی العجله یائمش اولدیغنی تعرض روسلرک شدتلی آتشلری فارسینده آرز برزمان صکره توقفه مجبور فالدی . اوکله دن صکره ساعت اوچه دوغری قول اوردونک بوتون جبهه سی بویوک ضایعانه دوچار اولارق تعرضک باشلادیغنی موضعه کری چکلکمک مجبوریتنه قالدی . پیاده موجودک اوچده برنی غائب ایتمش بولنیوردی . دوشمان تعقیب ایتدی .

جنوب جناخنده برنجی احتیاط قول اوردوسی ایکی قول ایله اوکله دن اول ساعت سکزده دار کهن - قله سووهن Kleszoven یوله واصل اولمشدی . قول اوردو کندیسنه ویریلن وظیفه نی ، یعنی ۱۷ . قول اوردونک یایی ستر ایتمکی ، غولادپدن شماله دوغری ایلرله دیکی ظن ایدیلن دوشمانه تعرض ایتک صورتیه ایفا ایتک آرزو ایتدی .
بوسبیدن دولایی ایلری یوروشنه دوام ایتدی . فقط اوکله دن او ساعت اویده اوردو اوردو قوماندانلنک امری موجبنه ، اوجی غاویتهن و ویاهلمس برعه Gawaiten Wilhelmsberg اولدیغنی حالده توقیف ایتدی . عیی زمانده ۳ . احتیاط فرقه سی به نکهایمه واصل اولمشدی .

بووصعیتده ایکن غولادپدن غاویتهن و قله سووهن اوزرینه ایلرله ین روسلرک ۳۰ . فرقه سی ۱ . قول اوردونک جنوب فرقه سنک اوزون یوروش قوللرینه تصادف ایتدی . فرقه درحال یانه دوغری یاییلار دوشمانی اوکله دن صکره قدر کچن زمان ظرفنده کری چکلیمکه مجبور ایتدی . ۱ . احتیاط قول اوردونک شمال فرقه سی روسلرک

۴۰. فرقه سنک رومینته نر هایدنک شمال غربی کوسترمسندن یامش اولدقلری بر تعرضی کری آتمشدی . آقشاملین ۱. احتیاط قول اوردوسی مظفر بر صورتده قله سووهن جنوبنده و غاویته نك شرقنده تمامیه بر بردن آیرلش ایکی غروب آراسنده بولنیوردی . ۳. احتیاط فرقه سی قراکلق باصنجه قدر غولداپك ۸ کیلو متره غربنه قدر روس ۳۰. فرقه نك یانه یا قلاشمشدی . ایرتسی کون تعرض باشلا یا بیلردی .

*
* *

آلمان اوردو قوماندانلی ۲۰ آغستوس آقشامی حرکاتك دوامی حقنده بر قرار ویرمك مجبوریتده بولونیوردی . دارالحرکاتده کی وضعیت حقنده شو حکمی ویریوردی :

۱. قول اوردو شمال جناخندن دوشمانی جهندن کری سورمشدی . ۱۰. سواری فرقه سنک زرده اولدینی کذلک روس سواری قول اوردو سنک کری چکیلوب چکیلمه دیکی حقنده خبر موجود دکلدی . ۲. ردیف لواسی شیمیدیک موضوع بحث اولامازدی .

بناء علیه ۱. قول اوردو نك ایرتسی . کون تعرضه دوام ایتسی حالده بر طرفدن بو تعرض عددآ چوق فائق اولان روس سواریمی طرفندن شمال یاندن دائما تهدید ایدیله بیله جکی کبی دیگر طرفدن روسلرک متعاقب کونلرده ویرباللهن اوزرندن ترن واسطه سیله اهمیتلی تقویه قوتلری جلب ایتسی احتمالی واردی .

اورنده ، اوردو قوماندانلغك فکرینجه نه کونیفسبرغ اساس احتیاطی ، نده ۱۷. قول اوردو ۸/۲۱ تاریخنده شدتلی بر تعرض ایده جک حالد بولونیورلردی . جنوب جناخه کلنجه ، بوراده ۱. احتیاط قول اوردوسی ایله ۳. احتیاط فرقه سی ، آنجق روسلر تقویه قطعائی جلب ایتیه جک اولورلرسه ایرتسی کون بر موفقیت قازانا بیلرلردی . روسلرک تقویه قطعائی جلب ایده بیله جکی ظن ایدیلوردی . فقط ۸. اوردو قوماندانلغك فکرینه کوره رومینته نر هایدنک جنوبنده آلمان قوتلرینک احراز ایده جکی بر محلی موفقیتک والتهر که یمن وقوسسهن آراسنده کی محاربات اوزرینه یاپاجنی تاثیر کافی مقدارده دکلدی . ایکی طرفک قوته کلنجه ، آلمان اوردو قوماندانلی ۱۰۵ آلمان طابورینه مقابل ۱۰۸ روس طابوری ۲۰۴ ماکنه لی توفک قارشی ۲۷۰ ماکنه لی توفک ، ۵۵ آلمان سواری بلوکنه قارشی ۱۳۰ روس سواری بولوکی ، ۵۰۸ آلمان طوبنه مقابل ۴۰۸ روس طوبی بولندیغنی قبول ایدیوردی .

بوايكي قوت آراسنده كي بونسبتى نظر دفته آلاق ۸. اوردو قوماندانلى ۲۱ آغستوس تاريخنده غومينتهنده سريى و قطفى بر موفقيت الله ايتمك امكانسى اولديفنه حكم ايتدى .

حالبو كه غومينتهنده باشلايان محاربه نك دوامى ايجون دوشمانك بهمه حال قطفى صورتده مغلوب ايديله جكنه قناعت حاصل ايتمك لازم كليوردى . ديكر طرفدن ۲۰ آغستوس آقشامنه قدر كلن طياره خبرلى نارف اوردوسنك بوتون قوتيله ايلرى حر كته كچديكىنى و غرب جناحى ، شيمديه قدر ظن اولندينى وجهله اورتى لسبورغه توجيه ايتيوب بالمكس ۶۰ كيلو متره داها غربه ، سولداو - دويچ آيلاوه چويرديكىنى بيلديريوردى . نارف اوردوسنك بوايلى حر كتى ، ۸. اوردونك ويستول خطنى اس الحركه اولارق طوتمقدن فراغت ايلمسنى موجب اولابيليردى . حالبو كه ۸. اوردو قوماندانلنك ايشنه بو كليوردى . (۸/۶ ديرى كتي) اكر نيمه من اوردوسنى متعاقب ايكي كون ظرفنده قطفى صورتده افنا ايتمك امكانى موجود بولونيورسه نارف اوردوسنك شيمديك آلمان ۸. اوردو ايله ويستول اساس خطى آراسنه كي رمه سنى بيله ۸. اوردو قوماندانلى كوزه آلديرمشدى .

زيرا اوزمان ۸. لوردو نارف اوردوسنك كريسه دوشه بيلير و اينستربورغ - طورن خطنى قطع ايتمك صورتيله اونك كرى ايله علاقه سنى كسردى . حق نارف اوردوسنك بوتهلكي بالذات حس ايدى رك كنديلكندن چكلمك احتمالى واردى . فقط اكر نيمه من اوردوسى ايكي كون ظرفنده قطفى صورتده افنا ايديله جك اولورسه اوزمان ۸. اوردو قوماندانلنك فكرنجبه ، اوردو برقصاچ ايجنه كي رى جك ، ايكي روس اوردوسى آراسنده يا محو اولمغه ويا كونيفسبرغ استحكامندن ايجرى يه سورولمكه محكوم اولاجقدى .

۸. اوردو قوماندانلى يوقا ريدى بحت ايدلايكي وجهله نيمه من اوردوسنى قطفى صورتده مغلوب ايدى جكنه آرتيق قانع بولونمديغندن غومينتهنده باشلايان محاربه يي قطع ايدى رك اوردويى غربه دوغرى كرى چككمه قرار ويردى .

وضعيت تنقيد ايدلايكي صورتده عموم وضعيت حقنده آلان خبرلر كوره ويريلن بوقرار دوغرى كچي كوزو كور . قونت شيلغن ۱۸۹۸ سنه سنده ياپلان بر حرب اويوننده ديمشدى كه :

اكر آلمانلر بر روس اوردوسنه قارشى نتيجه سى شيهلى بر محاربه يه طوتوشاچق

اولورلرسه دیکر روس اوردوسی آلمان اوردوسنک یانه و آردینه دوشر واونی فائق قوت سایه سنده ازه بیلیر . بناءً علیه اکر آلمان اوردو قوماندانلغنه بر روس اوردوسنه قارشی قطعی بر نتیجه استحصال ایده بیله جکینه امین دکلسه ویستول کریسنه چکلمه لی و شیمدیلک وظیفه سنی ایفادن فراغت ایتلیدر .

فی الحقیقه وضعیتک ۲۰ آگستوس ۱۹۱۴ ده ۸. اوردو قوماندانی طرفندن کورونیشی ، شیلفنک بوخا که سنه موافق عد اولماییلردی . حالبوکه بالاخره وضعیتک ظن اولندیغی قدر تهلکه لی اولمادیغی آکلاشیلدی . روس نیمه ن اوردوسی ، آلمان ۸. اوردو قوماندانانی طرفندن ظن اولندیغندن داها آغیر صورتده ازیلمشدی . روس سوارسی ۸/۱۹ محاربانی و کیجه لین یاپیلان رجعت یوزدن اوقدر شاشالامشدی که هیچ حربه اشتراک ایده جک وضعیتده دکلدی . بناءً علیه ۸. اوردو قوماندانلغنک ظن ایتدیگی کبی آلمان ۱. قول اوردوسنک روس سوارسی طرفندن تهدید ایدلمی احتمالی ، حقیقتده موجود بولونموردی . کذلک ۲۰. روس قول اوردوسنک محاربده قدرتی اوقدر صارصیده شدی که ۸/۲۱ ده یاپیلاجق بر آلمان تعرضه آرتیق مقاومت ایده جک بر حالده دکلدی . فقط بوتون بو حقیقتلر ۸. آلمان قوماندانلغنه معلوم بولونمورری . اکر ۱. قول اوردو ۸/۲۰ کونی یامش اولدیغی تعرض غومینتهن Gumbinwen - قوسسهن kussen یولندن ایلری به قدر تحدید ایتش اولسه یدی داها ۸/۲۰ آقشامی دوشمانک وضعیت حقیقه واضح معلومات الده ایدیله بیله جکدی .

روس قوتلری دخی آلمان ۸. اوردو قوماندانانی طرفندن ظن اولندیغندن داها فضله متأثر اولمشدی . بناءً علیه ۸/۲۰ ده مقابل تعرضه کچه بیله جک بر وضعیتده بولونموردی . جنوب جناحنده ایسه ۸/۲۱ ده آلمانلرک موفقیت فازاناجق قلعته بکله نیه بیلردی . بوندن ماعدا قوتلرک نسبتی ده آلمانلرک لهه ایدی . آلمانلرک تخمین ایتدکلری روس قوتندن ۸/۲۰ تاریخنده ۲۲ طابور مجهول اسبابدن دولایی موجود بولونموردی . کذلک روسلرک ۲۰ ماکنه لی توفکی و ۹ سواری بلوکی اکسیک ایدی .

فقط بوتون بو حقیقتلر آلمان ۸. اوردو قوماندانلغنه تماماً مجهول فالمشدی . بوکون بز قطعته دیه بیلیر که اکر ۸-۲۱ تاریخنده آلمانلر تعرضه کچمش اولسه ایدیلر روس نیمه ن اوردوسنی قطعی صورتده محو ایتک قابل اولایله جکدی . بناءً علیه

۸. اردو قوماندانلغك محاربه يي قطع ايده رك كيري چكلمه امرى ويرمىسى مادي اسبابدن دولايي مؤاخذه اولنايلير . حالبوكه ممنوى اسبابدن وويريلن مبالغه لى خبرلردن دولايي بوقرار ياكلش عد ايديله مز . فقط وويريلن ياكلش قراره رغباً يينه غوميينه محاربه سى بيهوده يره ياپيلما مشدى . روس نيه مهن اردوسنك متعاقب حركا تده بك طاطل قاليشى ، بو محاربه ده كي آلمان تعيه موفقيتلرندن ايلري كلشدر . بناءً عليه غوميينه محاربه سى نانه ن برغ ظفري ايچون مهم عامللردن برى اولمشدر .

يوقاريده ذكر اولنان اسبابدن دولايي ۸. اردو قوماندانلغك غربه دوغرو رجعت قرارى ويرديكى سويله مشدك . فقط جنرال فون پريت ويتچ Prittwitz ك اتخاذايتش اولدينى تدابير فضله مبالغه لى بولونيوردى . ۱. قول اردو، غوميينه - اينستربورغ حطى ايله كونيغسبرغ - مارينبورغ اوزرندن ويستول كريسنه نقل اولونمق اوزرؤ ترم نلره اركاب اولندى . ۱۷. قول اردو دخی ممکن مرتبه بويوك بر قوس رسم ايتك اوزره يايا اولارق ويستول كريسنه چكيله جكدى . ۱. احتياط قول اردو ايسه بو حركتك سترى ايچون آنكر ايده مستحكم بر موضع طوتاجكدى . نارف اوردوسى قارشيسنده بولنان قوتلر ايله مازوريا كوللري جوارنده كي قوتلر (۳. احتياط فرقه سى ۳. رديف لواسى) كذلك بولندقلري محللرده قالاچقلردى .

آلمان قاراكاه عمومىسى ، ۸. اوردو قوماندانلغك كنديسنه ويرديكى بو خبر اوزرينه بو اوردونك تماماً رجعت ايده رك ويستول كريسنه چكديكى واساساً ضعيف اولان قوتلرينى داها فضله داغيدينى نتيجه سنه واردى .

۲. قول اردونك ده نارف اوردوسنه قارشى اولان وضعيتى ، ۸. اوردو قوماندانلغك ظن ايتديكندن داها مساعد عد ايتمكده اولديغندن ، جنرال فون مولتسكه ، ۸. اوردو قوماندانك تبديلى ايچون قيصر نرذنده مراجعتده بولونمغه قرار ويردى . يامش اولدينى تكليف اوزرينه ۲۲ آگستوس تاريخنده جنرال فون پريت ويتچ ۸. اوردو قوماندانلغندن عزل اولنارق يرينه جنرال فون هيندنبورغ تعيين اولندى .

بو آراق ۲۱-۸ كوني اوكله دن صكره ۸. اوردو قوماندانلغى دخی وضعيتى داها مساعد اولارق كورمكه باشلامشدى . ويستولك كريسنه چكلمك آرتيق موضوع بحث دكلدى . بالعكس ۸. اوردو نارف اردوسنك صول جناخه تعرض ايتك اوزره حاضر لانيما باشلامشدى . بونك ايچون مارينبورغ اوزرندن شومه ندوفرله نقل ايديله جك اولان

۱. قول اُردو غراودنچ اوزندن تکرار ویستولک شرق ساحله غوسلرس هاوزنه قدر کوتوریله جکدی . ۳ . احتیاط فرقه ایله ۶ . ردیف لواسی کذلک شومه ندوفرله Deutsch Eylau دویچ آیلاو سوق ایندیله جک ، ۱۷ . قول اردو ایله ۱ . احتیاط قول اردو شیمدیلک غربه دوغرو ایزله مکده دوام ایده جک و وضعیته کوره نارف اردوسنه قارشی اولان تعرضه اشتراک ایده جکدی . جنرال فون بریت ویچک ویرمش اولدیی بوسوک قرار ، متعاقب حربلر ایچون اساس تشکیل ایتدی وتانبرغ طفرینک عاملی اولدی . آنجق بوقرارک تطبیق ایچون یکی برقوماندان جلب ایدلمش بولونیوردی .

۲۲ آقشامی یکی اوردو قوماندانلری قوبله نچدن کچرکن وضعیتی مساعد بولمشدی . نیه من اوردوسی کری چکلمکده اولان آلمان قطعاتی هیچ بریده تعقیب ایتمه مشدی . بعضی برلرده حتی موضعلرینی تحکیم ایتمکله مشغول بولونیورلردی . آلمان قطعاتنک ، حتی ۱۷ . قول اردونک بیله قوه مغزیه سی چوق مکملدی . جنوب یانده بولنان ۲۰ . قول اوردو ، نارف اوردوسنک تعرضنی پک مستریح صورتده قارشیلامغه حاضر لاشدی . قول اردو کندی امرنده بولنان قوتلرله (اونغر مفرزه سی و ۷۰ . ردیف لواسی) ایکی الی ایکی بچق قول اردو تخمین ایدیلن دوشمانی لاقلا ۲-۳ کون خطک اوکنده توقیف ایده بیله جکمه امین بولونیوردی .

۸ . اردونک یکی غروپمانی ایکی غروپه تقسیم ایدلمک صورتیه شو طرزده اولمشدی : غرب غروپی (۱ . قول اردو ، تقویه ایدلمش ۲۰ . قول اردو ۳ . احتیاط فرقه سی) شرق غروپی (۱۷ . قول اوردو ، ۱ . احتیاط قول اردو کونفسبرغ اساس احتیاطی ، ۱ . سواری فرقه سی) ۸ . اوردونک یکی ارکان حربیه رئیس جنرال لوده ندورف ، غرب غروپنک ویستول استحکاملرنده بولنان بوتون قوتلرله تقویه ایدلمسنی طلب ایتدی . لوده ندورف ، غرب غروپنک نارف اوردوسنه قارشی اساس ضربیهی وورایله جک بر صورتده احضار اولونمسنی آرزو ایدیوردی . بوتقویه قطعاتی (۵ . ردیف لواسی ، مولمان قومانداسنده) ۲۳-۸ کونی غوسلرس هاوزنه و شترابورغه واصل اولاجقلردی . بوندن ماعدا ۱ . قول اردو ، ممکن اولدیی قدر ۲۰ . قول اردونک یاننده امره آماده اولق اوزره دویچ آیلاوه قدر نقل ایدیله جکدی . شرق غروپنی تشکیل ایدن قوتلرک کوللرک آرقه سندن فضله مقدارده جنوبه دوغرو دونه رک نارف اوردوسنک شرق جناحنه توجیه ایدلمسی ، باخود جنوب غربیهی دوغری توجیه ایدیلهرک دوغریدن

دوغرويه غرب غروېنك ياننه كتيړلسي هنوز ۲۲-۸ آقشامی تقرر ايښيرلمه مشدی هر حالده كوللر خطنك ايكي دوشمان اوردوسنك برلشمه سنه مانع اولق ايچون اوراده كي توقيف استحكاملری واسطه سيله مدافعه ايدلسی لازمدی .

۲۳-۸ كونی وضعیت ينه كافي السابق مساعد اولغه دوام ايدیوردی . روس نيه مهن اوردوسی ، ۲۲ آغستوس كونی حالا ۲۰ آغستوسده بولنديفی موضعدن آيرلما مشدی . يالكز بعضی اوراق تفك قوتلر آنكرابي كچمشی .

نارهف اوردوسنه كلنجه ، ۵ قول اردو و ۴ سواری فرقه سندن مركب اولان بواوردو ، ۲۲ آغستوس آقشامی ۶۰ كيلومتره كنيشلكده اولق اوزره سولداو - نايدنبورغ - اورته لسبورغ يولنه واصل اولمشدی . ۲۴-۸ كوننده روس نارهف اوردوسنك ۲۰ . آلمان قول اوردوسيله تماسه كله چكي محققدی . كوللر خطنه دوغرو ايسه بر روس قول اوردوسی ايلرليوردی . (۲ قول اردو)

آلمان قوتلرينه كلنجه ، ۳۱ فرقيه ابلاغ ايدلمش اولان ۲۰ قول اردو ، غيلغبورغك ۹ كيلومتره جنوب غربي سندن نايدنبورغك ۱۰ كيلومتره شماله قدر حاضر لائمش اولان موضعلرده بولنيوردی .

آلنشتاين جوارنده ۳ . احتياط فرقه سی همان همان اخراج ايدلمش بولنيوردی . داها غريده بر مختلط لوا ، (مولمان لواسی) Strasburg شترابورغ - Schönsee خطنده تجمع ايتمشدی . ۱ . قول اردونك ايلك اقسامی دويچ آيلاوه اخراج ايدلمش اولوب لوباوه دوغرو ايلرله مکه باشلامشلردی . قول اردونك صوك اقسامی آنجق ۲۵-۸ آقشامی Bischofswerder و دويچ آيلاوه داخل اولابيله جكلردی . كول استحكاملرنده مستحفظلرله تقويه ايدلمش ۶ . رديف لواسی بولنيوردی . ۱ . قول اردو ايله ۱۷ . قول اردو Nordenburg نوردنبورغ - Insterburg اينستربورغ بويوك شوسه سنده بولونيوردی . ۱ . سواری فرقه سی اينستربورغك جنوبنده ، كونيغسبرغ اساس احتیاطی Norkitten نوركيتنه ده ایدی .

روسلك متعاقب حرکات حقنده نه دوشوندكلری ، آلمانلرك ائله كچه ن بر امر سايه سنده اك اوراق تفرعاتنه وارنجيه قدر معلوم بولونيوردی . روسلك خط حرکتی ، شرق غروبكده وقت وزمانيله نارهف اوردوسنه قارشى ياپيلاجق حرکاته اشتراك ايدميه چكي اميدنی آرنيرمشدی .

بناءً عليه ۸ . اوردونك يكي قوماندانی ، نارف اردوسنی قطعی صورتده افنا ایتك قرارینی ویرمشدی . بوقرارك موفقیتله تتوجی ایچون ایکی روس اوردوسنك میدان محاربه سی باشلادینی زمان ممکن اولدینی قدر بربرندن اوراق اولماسی لازمدی . زیرا آنجق بوسایده آلمان اوردوسی ، حرکتی سربسته اداره ایده بیلیدی . اوحالده نارف اوردوسنك ۲۰ . قول اوردو طرفندن اشغال ایدیلن موضعلری کچمه سی ایجاب ایدیوردی . بوسیدن دولای ۲۰ . قول اوردونك روس تعرضه مقاومت ایده بیله جك صورتده و سربعاً تقویه سی ایجاب ایدیوردی . بناءً عليه ۱ . قول اوردونك اخراج ایدیلن ایلک قطعانی تجمع ختامه ایرمەدن اول نویمارق - لویاو خطنه قارایلریه سورولدی . فقط بوكا رغماً ۱ . قول اوردو آنجق ۲۶ / ۸ اوکله وقتی حربه اشتراك ایده بیله جك بر حالده بولونیوردی . بو قول اوردونك دشمنك غرب یانه قونیلمه سی تقرر ایتش بولونیوردی .

بوحالده ۲۰ . قول اوردونك آلدە یکانه احتیاط اولق اوزره آللشتاین جوارنده کی ۳ . احتیاط فرقه واردی . مولان مفرزه سی ، Mühlmann ۱ . قول اوردونك صاغنده ارنباطی محافظه ایتك اوزره دشمنك یانه و کیریسنه تعرض ایده جکدی . نیه من اوردوسنك ایلک قطعانی ۲۲ کونی آنکر اپی کچدکلرندن وبو خطك آلمان قوتلری طرفندن اشغال ایدلدیکنك هر حالده فرقه واردقلرندن آلمان شرق غروبك (۱۷) . قول اوردو ۱ . احتیاط قول اوردو) Angerapp آنکر اپ بونجه جنوبه دوغری ایلرلیره رك نارف اوردوسنك شرق جناحه تعرض ایتمی آرتیق موافق کورولمیوردی . زیرا اوزمان شرق غروب نیه من اوردوسی طرفندن یاندن تهدید ایدلك تهلكه سینه معروض قالیر وبویوزدن ایلری حرکتی توقف ایدردی . بوسیدن دولای شرق غروبك هیچ اولمازسه بوغروبك اك شائلنده بولنان ۱۷ . قول اوردونك حرکتی داهای زیاده غربه توجیه ایتك ایجاب ایدیوردی . ایشه بویوزدن ۱ . احتیاط قول اردوسی کرداوئن - نوردنبورخ خطندن وارتنبورخ استقامته ، ۱۷ . قول اوردو ایسه فریدلاند اوزرندن آلهی . کیریسنه یورومك ایچون امر آلدی . ۶ . ردیف لواسی ایسه ۱ . احتیاط قول اوردو ایله برلکده کذلک جنوب غربی یه دوغری چکلدی . کول استحکاماتنده یالکز مستحفظ افرادی قالمشدی . ینه من اوردوسنه قارشى یالکز آنکر بورخ بره غل ودایمه Deime و Pregel نهرلینك برلشدیکی نقطه یه قدر امتدادا یدن تخمیناً ۶۰ کیلومتره کینشلکنده

برخط بوش قالمشدى . (دایمه - پرەغل Deime-Pregel خطى ۲ . ردیف لواسى مدافعه ایدیوردی) بومنطقه ده کونینفسبرغ اساس احتیاطی ۱ . سواری فرقه سیله برلکده نیه من اوردوسنه قارشى یاپیلان حرکتده یان محافظه سنى درعه ده ایدم جکدى . شرق غروپنک ممکن اولدینى قدر نیه من اوردوسى ايله آراسنده کی مسافه نی اوزاتمه سی مطلوب اولدیغدن یورویشلرک فوق العاده تسریعی ایجاب ایدیوردی .

روسلر آنجق ۲۲ / ۸ آقشامی آلمانلرک آنکراپ موضعی تخیله ایتدکلرینک فرقه وارمشلردی . حالبوکه اونلر بوراده آلمان ۸ . اوردوسنک شدتلی برمقاومته تصادف ایدم جکلرینی ظن ایدیورلردی . موضعک تخیله ایدلیدیکنی کورونجه نیه من اوردوسى ایلری حرکتده دوام ایتدی . فقط بوایلری یورویش او قدر آغیر یاپیلوردی که آقشام اوزری اوردونک اوکیلری آنجق آیح والدهر فورست - ایتس داغکن - دارکه من خطنه اصل اولایلمشدى . داها جنوبده ۱ . روس سواری فرقه سی آنکه ربورغه اصل اولمش وشمده قدر لوتچهن اوزرنده اکلنمکده اولان وشمده نیه من اوردوسنک امرینه ویریلن ۲ . قول اوردو ایسه لوتچهنک ۲۰ کیلو متره شرقه قدر اصل اولایلمشدى .

نارهف اوردوسنک ایلری حرکتی ۲۰ / ۸ ده آلمان ردیف قوتلرینک به تریقاودن یا یمش اولدینى بر هجوم یوزندن دوچار توقف اولدی . به هجوم ، روس قرارگاه عمومیسنده وارشوا اوزرینه یاپیلماق ایسته نیلن بویوک بر آلمان تعرضنک باشلانغیجی عد ایدیلهرک بویوک تلاشی موجب اولدی . بونک ایچون نارهف اوردوسنک امرینه موقتاً ویرلش اولان ویکی تشکل ایدم جک ۹ . اوردویه عائد قوتلر (۱ . قول اوردو ايله خاصه قول اوردوسى Garde korps) تکرار بو اوردونک آلدن آلهرق وارشواونک محافظه نه تخصیص ایدلدى . یالکیز ۱ . قول اوردو سولداوه قدر ایلرله تیلهرک نارهف اوردوسنه فارشی توزن استحکامندن یاپیلماق محتمل بر تعرضه قارشى اوردوی ستر ایدم جکدى . بو یوزدن نارهف اوردوسنک قوتی ۴ قول اوردویه تنزل ایتمش بولونیوردی . بوقوتلر ۲۲ / ۸ آقشامی همان همان ۸۰ کیلو متره کنیشلکنده جبهه ايله سولداو - نایده سبورغ - اورته لسبورغ خطنه اصل اولدیلر . اوردونک کری خدماتی ، بالخاصه صاغ جناحه چوق مشکلاتله یاپیلوردی .

زیرا قورسه له Shorsehle شرقدن یالکیز میشین یهچ Myshinyez جوارنده

بر پول واردی. شومندوفر خطی ایسه آنجق اک اوزاق صول جناحده میلاوا اوزرنده موجود بولونیوردی .

۲۳ آگستوس کونی ایچون روسلرک صاغ جناحده بولنان ۶. قول اوردولری اورتلهسبورغه قالا جق ۷. قول اردو یه دو ابنو- اوموله فوفهن خطنه ، ۱۵. قول اوردو لی قوزن - زهله زن خطنه ، کریده قالمش اولان ۲۳. قول اوردونک اوکده کی فرقه سی قوسلاوه، کریده کی فرقه ایسه چیخانوو ملاوایا قدر ایلرلیه جکدی. داهل غریبه ۱. قول اوردو کندیسه امر ایدلیدیکی کبی بولندینی یرده قالا جقدی .

بویلری یورویس ۲۳/۸ ده ۱۵. روس قول اوردوسنی ۲۰. آلمان قول اوردو ایله قارشیلادیردی. ۲۰. آلمان قول اوردوسی غبلنه نبورغ Gilgenburg - قووناتکن زه Kownatken See - فرانکناو Frankenau - لاهنا Lahna - اورلاو Orlau خطنده ۴۱. پیاده فرقه سی صاغده ۷۰. ردیف لواسی اورتده قووناتکن زه نک ایکی طرفنده، ۳۷. پیاده فرقه سی صولده فرانکناو ایله اورلاو آراسنده اولق اوزره موضع آلمشردی. اورلاو شمانده آله کر بسنده پرسینغ وقورکن جوارنده ضعیف قوتلر نایدنبورغ Neidenburg ایله آلنشتاین آراسنده بولنان اورمان منطقه سنک غرب کنارینه دوغری کشف یاپیورلردی. آلنشتاین Allenstein جوارنده ۳. احتیاط فرقه بولونیوردی. اوکله دن صوکره روسلر قووناتکن زه ایله اورلاو آراسنده تعرضه کچدیلر. فقط هربرده آغیر ضایعاتله (۴۰۰۰ کشی) کری پوسکورتولدیلر. آنجق ۱۳. روس قول اوردوسنک اورلاو Orlau قورکن turKen. خطنه یابدینی ایلری حرکت کندیسنی حس ایتدیرنجیه و ۸. اوردو قوماندانلی ده ۳. احتیاط فرقه سنک امداده کونده رلمسی حقدده یاپیلان تکلیفی وضعیت عمومییه ایجابی اولارق رد ایدنجه ۲۰. قول اوردو قوماندانی ۲۳ کیجه سی اورتینی وصول جناحی غاردینه - پاولس غوت - هوهنشتاین خطنه و ۷۰. ردیف لواسنی ده احتیاط اولارق مولن شمانه چکمکه قرار ویردی. بو حرکات دوشمان طرفدن تعجیز ایدلمکسزین وقوعه کلدی. ۲۴/۸ کونی دوشمان قووناتکن زه شرقنده غایت آغیر بر صورتده ایلرله دی. بو کولک غریبنده یالکز قوتلی دوشمان سوارسی ، ۴۱. پیاده فرقه سنک موضعلرینه تعرض ایتش و کری آتیلمشدی .

روس شمال غربی اوردو غروبی ۲۳/۸ کونی آنکراپ خطک آلمانلر طرفندن تخلیه ایدلیدیکی خبرنی آلمش و بونک اوزرینه نارف اوردوسنه تعرضه شدتله دوام

ایتمسی امر ایتمشدی . اوردو ، ۸/۲۵ کونی سه نسبورغ - آلنششتاین خطنه واصل اولاجق ، صول یانی سولداوده بولنان ۱. قول اوردو طرفندن حمایه ایدیله جکدی .

جنرال سامسونوف ، بونک اوزرینه آئنده بولنان ۴. قول اوردونک درحال سورکویتن Horquitten - آللهنشتاین - هوهنشتاین Hohenstein خطنه ایلرله مسنی امر ایتمشدی . بو ائنده ۴. روس سواری فرقه سی سه نسبورغه ، صول جناحده ۶. و ۱۵. سواری فرقه لری ایسه اوسته روده Osterode اوزرینه ایلرله جکلردی .

بوندن ماعدا بو ایکی فرقه یه هایلنسبرغ Heilsberg چینتهن Zinten خطنه قدر ایلرلیرک ۱. روس اوردوسنک اوکندن هنوز کری چکلمکده اولدینی ظن ایدیلن ۸. آلمان اوردوسنک خطر جعتنی قطع ایتمسی امری ویرلشدی .

ویریلن بوامرک اجراسی ائناسنده روسلرک صاغ جناحی (۶. قول اوردو و ۴. سواری فرقه سی) ۲۴ آغستوسده سه نسبورغ و سورکویتنه واصل اولملاردی . فقط ۱۳. قول اوردو یدوابنو Yedvabno - اوموله فوفهن خطنده قالدی . ۱۵. قول اوردو ایسه بوندن برکون اوک یامش اولدینی موقعیتیز تعرضدن دولای فراتکه ناو Frankenau - اورلاو Orlau خطندن ایلری کچه جک برحاله بولناموردی . ۲۳. قول اوردوده ایسه آنجق ایکی پیاده فرقه می قوسلاوه واصل اولش دیگر فرقه لر کریده قالمشدی . ۱. قول اوردو Osdau جوارنده مدافعه یه حاضر لانیوردی . صول جناحده بولنان سواری فرقه یینه کلنجه بونلر اوسداو و لاوننبورغ منطقه سنندن داها ایلری یه کیده مدیلر .

۲۴ آغستوسده شمال غربی اوردو غربی ناره ف اوردوسنک شرق یانه لوتچهندن یاپیلسی محتمل بر تعرضه قارشى اوردوی محافظه ایچون ۶. قول اوردو ایله ۴. سواری فرقه سنک بی شوفس بورغده Bischoffburg قالمسنى امر ایدیوردی . بویوزدن جنرال سامسونوفک آئنده ۸/۲۵ کوندن اعتباراً یالکز اوچ قول اوردو قالمشدی . بو قوتلر ۸/۲۵ Gimmendorf - قورکن Kurken - پاولس غوت - Paulsgut - غروس غاردینن Gros Gardinen خطنه قادار ایلرله جکدی .

آلمانلر طرفنده ۸/۲۹ تاریخده ۵. ردیف لواسی (مولمان) لاوننبورغک یاری بولنه واصل اولمشدی .

برنجی قول اردونك قارشوسسندہ برنجی روس اردوسسندن ماعدا ذکر اولنديني
وجہلہ ايکي روس سواری فرقهسى وار ایدی . سکزنجی اردو قوماندانلني ، تقويه
اولنان وتحت امرينه اوچنجی احتياط فرقهسى ويريلن يکرمنجی قول اردونك ۲۵ / ۸
تاریخندہ موضعی صوك فردہ قدر مدافعه ایتسی لزومنی امر ایتدی .

بشنجی ردیف لواسی نك ۲۵ / ۸ تاریخندہ لاوتہنبورغہ وبرنجی قول اردودن مفرز
قطعاتكده وومپیرسك Wompirsck و ریبنو Rybno یه واصل اولمسی لازمدی .
آلمان شرق غروبندن برنجی احتياط قول اردو واون یدنجی قول اردو
Friedland-Bartensteni-Ollenburg منطقهسنه ، آلتنجی ردیف لواسی ، Lötzen دن
اعتباراً Rostenburg واصل اولمشدی . برنجی سواری فرقهسى Gerdaunen ده کی
حرکاتی دوشماندن کیزلہمکه موفق اولمشدی .

روسلرک آلتنجی اردوسی ایله دردنجی سواری فرقهسنك Sensburg و Bischofsburg
واصل اولدینی حقندہ الدہ ایدیلن خبرلر اوزرینه ، برنجی احتياط فرقهسنه ۸۰ . ۲۵
تاریخندہ دوشمانلہ Seeburg استقامتندہ وبولونديني یرده چاریشماسی امر اولومشدی .
عینی زمانده اردونك نه صورتلہ اولورسه اولسون آرقهسنی غریه توجیه ایتسی لازمدی .
آلتنجی ردیف لواسی اردویہ یاقلاشمق امرینی آلمشدی . اون یدنجی قول اردونك ،
۲۵ / ۸ تاریخندہ برنجی فرقه ایله Bischofsstein ، دیگر فرقه ایله بویوك Schwansfeld
واصل اولماسی ایجاب ایدیوردی .

۲۵ آغستوس

روسلرک طرفندہ سادہ اون سکزنجی قول اردو کندیسنه هدف اولارق ویریلن
Kurken - Gimendorf خطنه دوغرو ایلریله مکہ باشلامشدی . اون بشنجی قول اردو
ویکرمی اوچنجی قول اردونك ایکینجی پیاده فرقهسى بر آ کلاشامامازللق دویوزندن
بویوك Frankenau - Skattan - Maransen خطندہ و کذا ، برنجی قول اردو
Usdau ده و آلتنجی قول اردو دردنجی سواری فرقهسى ایله برابر Bischofsburg
Sensburg ده قالمشدی .

آلمان سکزنجی اردو قوماندانلني نارهوف اردوسنك صول جناح غروبنك ،
بوزمانه قدر ظن اولنديني اوزره ، شمال استقامتندہ ایلریله مایوب ، صوك کونلرده ده
Usdau ده قالديني آرتق آ کلامشدی .

بونكله برابر آلمان برنجی قول اردوسی ایله بشنچی ردیف لواسی نك ، دوشمان اردوسنك یاننه دوشمه سنه امكان فالمامشدى . شیمدی بونلرك اولار برجهه تعرضیه کیریشمه لری لازمدی .

الده ایدیلان برروس تلسزی بونقطه نظری تصدیق ایتکده وعینی زمانده دوشمانك ۲۵ / ۸ تاریخنده دها هنوز تعرض ایتیه جکنه دائر تأمینات ویرمکده ایدی . بوسورتله آلمان قوتلرینك تعرض ایدهرك دوشمانه تقدم ایتلمی احتمالی کسب قوت ایدیوردی . عینی زمانده ، عینی صورتله شیفره سز برروس تلسزی واسطه سیله نیه مه ن اردوسنك ۲۶ / ۸ تاریخنده آنجق Wehlen - Ollenburg - Gerdauen . واصل اولق ایسته دیکی آکلاشلمشدى . بونك اوزرینه سکزننجی اردو قوماندانلنی بشنچی ردیف لواسی ، برنجی واونجی قول اردو ، یتشنجی ردیف لواسی ، Unger مفرزه سی واوچنجی احتیاط فرقه سی ایله ۲۶ / ۸ تاریخنده روس قول جناحه تعرض ایدلمسنى امر ایتدی .

برنجی قول اردو ، ۲۶ / ۸ صباحه قدر قول اردونك تکمیل محارب قطعاتنك قطعياً حاضر بولوناماباجفنی خبر ویریوردی . بالخاصه طوبجی نقصان قالا جقدی . قول اردو تعرضی ۲۷ / ۸ تاریخنه تعلیق ایتك وبوندن باشقه تعرضی Usdau . جبهه دن دكل ، جنوبده بویوك Tauersee اوزرندن بویوك رقوس رسمی صورتیه تطبیق ایتك ایستوردی . سکزننجی اردو قوماندانلنی برنجی قول اردونك تکلیفاتی هیچ برصورتله قبول ایتهدی وعمومی وضعیت ناره ف اردوسنه قارشى برآن اول حرکت کچلمسنى امر اولدیغندن امرنده مصر قالدی .

جنوب جبهه سنده بوکون حرب ایتکسزین کچمشدى . برنجی قول اردودن اك اوکده کی قسملر Ribno - Kielpin خطنه واصل اولمشدى . دیگر قطعات کیجه لین شومندوفرله Rybno یه قدر (یعنی روسلرك ایلری قوللرینك ۶ کیلومتره یقینه قدر) نقل ایدلدى . فجر وقتى اردو باصقین صورتیه sechen ده کی تپه لره واصل اولاجقدی . تعرض بورادن اوکله دن اول ساعت اونده Usdau ده کی روسلرك اساس موضعنه قارشى انکشاف ایتدیريله جکدی . اردونك تقویه سی ایچون اوکابشنجی ردیف لواسی ترفیق اولوندى . اردونك اساس قوتلری بویوك Damerau کولی ایله mühlen آراسنده بولنیوردی . ۷۰ نجی ردیف لواسی ایله Unger قطعیه سی شمالده ارتباطی تأمین ایچون Drewenz الی Patzdorf بولونیوردی .

بونك كريسندە احتياط اولارق اوچنچى احتياط فرقهسى Reichenau ده بولمقدە ايدى . يكرمنچى قول اردو برنجى قول اردونك تعرضه اشتراك ايدەك وبونكه برابر قوتلى صاغ جناحى ايله بويوك JanKowtz - Grieben استقامته ايلرله جكدى . اوچنچى احتياط فرقهسى لزومى تقديرنده Hohenstein حواليسندە دوشمانك شمال جناخك احاطهسى ايچون استخدام اولونا جقدردى .

شرق جبهه سنده برنجى سوارى فرقهسى يورويوشدن صوگرا Seeburg واصل اولمشلردى . اون يدنجى قول اردو اوتوز آلتنجى پياده فرقهسى ايله Bischofsstin • و اوتوز بشنجى پياده فرقهسى ايله بويوك schwansfeld • فادار ايلرله مشلردى . بوراده ده قطعات ياقىجى آغستوس صيجاغنده فنا قوملى يوللرده ياپيلان قسماً يوميه ۵۰ كيلومترەك يورويوش دولاييسيله فوق العاده يورولمشدى . برنجى سوارى فرقهسى Gerdauen جنوبنده قالمشدى . Nyemen اردوسنك سواريسى بلامانعه Omet ي كچمش Gerdauen اشغال ايتمشدى . ايرتسى كوني برنجى احتياط قول اردوسى آلتنجى ردیف لواسى ايله برلكده Bischofssburg ده بويوك Lanterwa كولى جنوبنده دوشمانه تعرض ايدە جكدى كه ، بو ائشاده اون يدنجى قول اردو بوكولك شرقندن جنوبه دوغرى ايلرله يە جكدى .

۲۶ آغستوس

جنرال Narew, Samsonof اردوسنك برنجى قول اردوسنك تحت امرينه يكرمى اردونك خاصه فرقهسى ايله برنجى محافظه لواسى وضع ايتدى وبوكا آلتنجى واون بشنجى سوارى فرقهلرينى ترفيق ايتدى . بو فوتلرله قول اردو هر نه بهاسنه اولورسه اولسون اردونك غرب جناحنى محافظه ايله يە جكدى ۲۶ / ۸ صباحى قول اردو Usdau-Grallau خطنده بولونيوردى . اساس موضعلرى Usdau - بويوك Touer كولى خطى اوزرنده ايدى . آلتنجى سوارى فرقهسى heinrichsdorf ده ، اون بشنجى سوارى فرقهسى Lautenburg جنوبنده ايدى . اوچنچى خاصه فرقهسى oldau • واصل اولمش بولونيوردى ، برنجى خاصه لواسى هنوز ترەنله سوق اولنيوردى .

اردونك متباقى قوتلرىك بوكونلرده واصل اولاجقلى محللر :

يكرمى اوچنچى قول اردونك ايكنجى پياده فرقهسى Hohenstein-Reichenau

خطنه ، اون بشنجی قول اردو ۱۲ نجی کیلومترویه قدر hohenstein شماله ، اون اوچنجی قول Allenstein ۸ کیلومتره جنوبه ایلریله جه جگریدی .

شوالده اردونک قوتلرینک قدمه لئمش اولارق ، کندیسنه معلوم بولونمیان آلمان غرب جبهه سنک صول طرف امتدادنجه شماله ایلریله مسی ایجاب ایدیوردی .

برنجی آلمان قول اردوسنک تعرضی فوق العاده تأخیر ایتشدی . برنجی پیاده فرقه سنک اوکلهدن اول ساعت درتده Seeben نك غربنده کی تپه لری اشغال ایتسنی وساعت اونده Usdau . یاپیلان تعرضك ادامہ سی ، ایکنجی پیاده فرقه سنه اوکلهدن اول ساعت ۷ ده Kielpin دن Gross Tauersee یه ، بشنجی ردیف لواسنه اوکلهدن اول ساعت ۷ ده Heinrichsdorf دن Lautenberg اوزرینه Borchersdorf ك شمالی استقامتده ایلرله مسی امر اولونمشدی . امرك کچ تبلیخی یوزندن استحضارات کجیکمش وبوصورتله برنجی پیاده فرقه سی آنجق اوکلهدن اول ساعت ۸ ده Seeben ك غربنده کی خط بالا مواضعه واصل اولایلمشدی .

فرقه نك جمعاً درت بطریقه سی بولوندهندن ، تعرضی دیگر طوبلر کلنجه یه قدر تأخیر ایتشدی . زیرا کوبه کوندوز Seeben وشرقی استقامتده غیر کافی برطوبچی استحضاراتی ایلرله مک غیر ممکن کورونبوردی . قول اردو بونك اوزرینه ایکنجی پیاده فرقه سنک وبشنجی ردیف لواسنك تعرضی توقیف ایتدی . آنجق اوکلهدن برآز اول برنجی پیاده فرقه سی اردو قوماندانلغنک تضییقی اوزرینه Seeben ده کی تپه لره تعرضه کیریشمش وبومدت ظرفنده واصل اولان طوبیلرله یاپیلان کافی مقدارده کی استحضارات سایه سنده اوکله اوستی ساعت ۱۲،۳۰ ده بو موضعه واصل اولمشدی . Usdau ده کی روس اساس موضعلرینه قارشی یاپیلان تعرضك ادامہ سی ، هرشیندن اول یاقیچی آغستوس صیجاغنده صباح قراکلغندن بر یولده بولنان قطعاتک یورغونلغی دولایسیله ۸/۲۶ تاریخده قول اردوجه ممکن کورولموردی .

برنجی پیاده فرقه سی بونك ایچون ۲۶ / ۸ آقشامنه قدار آنجق روس موضعلرینه قارشی طوبچی احضاراتنه دوام اولونسنه قرار ویردی . ۸/۲۷ تاریخده علی الصبح تعرضه دوام اولونه جقدی .

بوسیدن ۸/۲۶ آقشامنه قدر ایکنجی پیاده فرقه سی و بشنجی ردیف لواسی یالکنز Grullau - Hnrichsdorf استاسیونی خطنه قدر ایلریله مشدی .

برنجی قول اردونك تعرضنك چيكمهسى اول امرده يكرمنجى قول اردونك ده ايلروله مسنه مانع اولمشدى . مذكور قول اردو آنجق Seeben تپه لرني ضبط ايندك دن صوكره قرق برنجى پياده فرقهسى ايله اوتوز يدنجى پياده فرقه سنك جنوب لواسى ايلرى حر كته باشلايه بيلمشلردى . بونلرك هر برى روسلرك يكرمى اوچنجى قول اردولرينك ايكنجى پياده فرقه سنك برر لواليله تماس ايديورلردى . روس لوالرى كنديلرينه ويريلن امر موجبنجه Gross Gardinen دن شماله دوغرو حر كت ايتمه كه باشلامشلردى . هرايكي روس لواسى فوق العاده خير يالانارق شرق استقامتنده كرى چكيلمش و آلانلرك يكرمنجى قول اردولرينك قطعاتى آقشامه دوغرى - Ganshorn - mühlen - Faulen خطنه واصل اولمشدى . بوصورتله يكرمنجى و برنجى قول اردولر Ganshorn ايله Wausen آراسنده حاصل اولان ۸ كيلومتره لك آچيقلقدن دوشمان استفاده ايتمه مشدى . شمال جناخنده اوچنجى احتياط فرقهسى ۸/۲۶ كونى اوكله دن صوكره hohenstein ايلرى حر كت امرينى آلمشدى . فقط فرقه ، بوصورتله روسلرك اون بشنجى قول اردولريله جبهه دن تماس ايده جكنى و بوندن باشقه ياندن روسلرك اون اوچنجى قول اردوسى طرفدن تهديد ايدلمكده اولديغنى ظن ايتمشدى . بوسپيدن دولاي فرقه قوماندانى كندى مسئوليتى تحتنده اولارق ۸/۲۸ كونى ايركندن آلانلرك يكرمنجى قول اردوسنه تعرض ايده جكي بكه نيلن اون بشنجى روس قول اردوسنه ياندن تعرض ايده بيلمك نيتيله ، فرقه سنى توقيف ايتمشدى . سكرنجى اردو قوماندانلنى بونى آنجق ۸/۲۶ كونى آقشامى خبر آلمشدى .

بوجهله ۸/۲۶ كونى ياپيلان حر كات سكرنجى اردو قوماندانلغك اوامر و نيانه اصلا اويغون دكلدى .

روسلرك غرب جبهه لرينه ياپيلاجق تعرض بوتون بركون تاخر ايتمشدى . فقط ايرتسى كون ايجون اوكله دن اول ساعت دردن اعتباراً فوق العاده بر عزم ايله تكميل جبهه لرده تعرضه كچيلمسى امر ايدلمشدى . هرشيئدن اول برنجى قول اردو ممكن مرتبه ايركندن Usdau ي ضبط ايده جك و متعاقباً دوشمانى يكرمنجى قول اردويه دوغرى Usdau دن اعتباراً سورمك و بوسپيله بويوك قوتلرله Neidenmurg ايلريله جك ايدى . بوندن باشقه قول اردو كندى جنوب ياتى Borchers dor . قارشى ستر ايده جكدى . آلانلرك جنوب ياكلرنده بولنان روسلرك اردو سواريسى Tlcrn موقع مستحكمى نك

موظف قطعاتی طرفندن اوایلانا جقدی. یکرمنجی قول اردو ایله اوچنچی احتیاط فرقه سی، تعرضی، Jochenstein ی محافظه ایتک صورتیله Wapltitz استقامتنده ادامه ایتدیرم جکدی. یکرمنجی قول اردونک دوشمنک Jochenstein ده بولندیغی ظن ایدیلن اون اوچنچی قول اردوسی اقسامنک Jochenstein شمالنده غریبه دوزرو توجیه حرکت ایتدیکی حقنده کی تبلیغی اوزرینه سکزنجی اردو قوماندانلی یکرمنجی قول اردونک، ۲۷ / ۸ کونی یالکز mühlensee نک جنوبه تعرض ایدلمی و mühlen نک شمالنده Drewenz آرقاسنده مدافعه ده قالمق خصوصنده کی تکلیفی قبول ایتدی.

شرق جهه سنده برنجی احتیاط قول اردو ایله اون یدنجی قول اردو بویوک see - Lautern نک هراییکی طرفندن یاپیلمسینی تصور ایدیلن ایلری حرکتیه صباحک ایلک ساعتلرنده باشلادیلر. اوکلهدن اول ساعت اونیه قادر طیاره لر دوشمنک (روسلرک آلتنجی قول اردوسی) یالکز کول سلسله سنک شرفنده بولندیغی تبلیغ ایتشدیلر. اک اول اون یدنجی قول اردونک اک اوکلده کی فرقه سی Lautern جنوبنده منفرد دوشمانله تماس ایتمش وعددا فائق بولنان دوشمن قارشیسنده قالارق. اوکجه لری مشکل بروضه یته دوشمشدی.

اوکلهدن صوکرکی برنجی احتیاط قول اردونک اوتوز آلتنجی احتیاط فرقه سی Gross Bossau اوزرندن محاربه یه اشتراک ایدرک دشمنی Lautern جنوبنده چکیلمکه اجبار ایتدی.

آلتنجی روس قول اردوسی ۳۵۰۰ انسان و ۳۰ طوب غائب ایدرک bischofsburg اوزرندن جنوبه دوزری چکیلدی. برنجی آلمان احتیاط قول اردوسی ۲۷ / ۸ آقشامی Wartenburg ده اوز یدنجی قول اردو ایسه Gross bossau ده واصل اولمشدی.

آلمان شرق غروپنک جنوبه دوزری ده ایلرله مسی، روسلردن الده ایدیلن برتلز نلغراف دولایسه یله Angerburg دن جنوب غریبه دوزری ایلرله مک امرینی آلدینی آکلاشیلان ایکنجی روس قول اردوسنک حرکتی یوزندن تهسکه یه معروض قالا جقدی. بناء علیه برنجی سواری فرقه سنه، ۲۶ / ۸ تاریخنده قوتلی روس سواریمی قاریشیسنده کیری چکیلمش اولدینی Schippenbeil دن ایکنجی روس قول اردوسنک Korschei - Rastenburg استقامتنده ایلرله یشنه مانع اولمی امری ویریلدی.

شرق جهه سنده نیمن اردوسی بر مقاومتیه معروض قالمق مزین اوکجیلری ایله شمالده

دایمه موضعه ، جنوده DRENGURTH - GERDAUEN - OLLENBURG خطنه واصل اولمشی .

وارشواده یالکز خاصه قول اردوسی وقوتلی اردو سوارسی بولنیوردی . بونلر طقوزنجی اردونك بقیه سی اولوب بو اردونك برنجی قول اردوسی نارف اردوسنه ، اون سکنزنجی قول اردوسی ده دردنجی اردویه الحاق ایدلمشدی .

۲۷ آغستوس

برنجی قول اردو برنجی وایکنجی پیاده فرقه لرینك قسم کلیسی ایله Usdau اوزرینه تعرض ایتنك ایسته یوردی . یکرمنجی قول اردودن تشکیل ایدلش اولان بر مختلط مفرزه (Schmettau مفرزه سی) ، Bergling جوارندن Usqau ده بولونان دوشمنك شمال یا کنه تعرض ایدم جکدی ، صباحین ساعت درتده طوبجی استحضاراتی باشلادی . اوکله یین ساعت اون برده Usdau آلمانلرک الله دوشمشدی . پیاده فرقه سنه بونك اوزرینه Neidenburg . ایلریله مک امری ویریلدی .

دها جنوده ایکنجی پیاده فرقه سی ایله بشنجی ردیف لواسنك تعرضی شدتلی بر روس مقابل تعرضه معروض قالمشدی . بوتعرض بالخاصه ایکنجی پیاده فرقه سنك یانه تصادف ایتدی . بونك اوزرینه ایکنجی پیاده فرقه سی ایله بشنجی ردیف لواسی heinrichsdorf ک شرقتده کی اورمانلره قدر کری چکیلیدیلر . بواننده برنجی پیاده پیاده فرقه سنك کندیسنه امر اولوندیغی کبی Neidenburg اوزرینه ایلریله مه یوب Schmettau مفرزه سی ایله برلکده Soldau اوزرینه حرکت کچمه سی برنجی روس قول اوردوسنك Soldau اوزرندن جنوبه دوغری چکیلیمه سنی موجب اولدی . آقشامه قدر برنجی پیاده فرقه سی Bachersdorf ک جنوبه ، بشنجی ردیف لواسنی ده Hohendorf . واصل اولمشی . بوایکسنك آرقاسنده Gross Tauenst جوارنده ایکنجی پیاده فرقه سی بولنیوردی .

قوتلی روس قطعاتنك Soldau دن جنوبه دوغری چکیلیمکده اولدینی حقنده کلن برطیاره راپوری برنجی قول اوردو قوماندانلنی طرفدن آلمانادی و اوردو قوماندانلغنه ده آنجق کیجه یاریسی کله بیلدی . بو سیدن دولای برنجی قول اردو قوماندانلنی ایرتسی کون Soldau جوارنده بولوندیغنی ظن ایتدیکی دوشمانله چارپیشاجغنی تخمین ایدیور وبو سیدن دولای قوتلرینی بوکا کوره حاضر لانیوردی . بناء علیه اون بشنجی واون

اوچنچی روس اوردولرینک آرقاسنه ، Neidenburg استقامتنده یاپیلاجق تعرضدن شمیدیلک صرف نظر ایدیلدی .

یکرمنجی قول اوردودن قرق برنجی پیاده فرقهسی دوشمانه راست کلکسزین Skottau . متوجه حرکت دوام ایتدی .

یکرمی اوچنچی روس قول اوردوسنک ایکنجی فرقهسی شمالده بولونان لوابی Frankenau - bulken خطنه چکمش و اوچنچی خاصه فرقهسنه منسوب بر آلايله تقویه ایتشدی . تماماً خراب اولمش اولان جنوبدهکی لوا ایسه Neidenburg ده طویلانمشدی . قرق برنجی آلمان پیاده فرقهسی اول امرده skottau ده قالدی . بوفرکه یا Utsdau جوارنده ویا بر آزدها شمالده دوشمانه تماس ایدم جکنی ظن ایدیوردی . اوتوزیدنچی پیاده فرقه ایسه بلاحاربه Thymau - Kontisee خطنه واصل اولمشدی .

صباحدن بری Muhlen شمالندهکی موضعلره قارشی قوتلی بر روس تعرضنک حاضرلنمقده اولدینی حس اولونیوردی .

بوتهلکیه رغماً سکزنچی اوردو قوماندانلی ساعت ۱۱،۳۰ ده شوامری ویردی : « یکرمنجی قول اوردو KownatKensee شرقندن بر چرخ رسم ایدمك شماله دوغری ایلریله یه جک و بوراده بولونان دوشمانك جنوبه اینمسنه مانع اولاجقدر . »

بو امر اجرا اولونمازدن اول یکرمنجی قول اوردو ، اون بشنچی روس قول اوردوسنک Drewenz اوزرینه تعرض ایتدیکنی و اون اوچنچی روس قول اوردوسنک اقسامنک Gulgenau و Witigwalde اوزرندن اوچنچی احتیاط فرقهسنک شمال یانه دوغری ایلریله دیکی خبرینی آلدی . بونك اوزرینه سکزنچی قول اوردو ، اوتوزیدنچی پیاده فرقهسنی واصل اولمش اولدینی Thymau - kontisee خطندن آلارق دوشمان تعرضنه قارشی قویمق ایچون اوچنچی احتیاط فرقهسنک صول جناحنه وضع ایتمکی کندیسنه ویریلن Waplitiz . قارشی تعرض امرینی یالکز قرق برنجی فرقهسی ایله یاپمچی دوشوندی .

فقط قطعاتك یورغونلغندن و مدهش صیجاقده قومی یوللرده یورومهك مشکلاتندن دولابی بوتعرض Thurowken دن ایلری کیدهمدی . بوانشاده اوکلهدن صوکر ساعت

درتده اون بشنچی روس قول اوردوسی ، Muhlen شمالنده بولنان آلمان موصلیرینه تعرض ایتمش ، فقط بویوک صایماته دوچار اولارق کری چکیلمشدی .
 بویله لکه ۸/۲۷ آقشامی آلمان غرب جهه سیک قوتلری متباعد بر صورتده بربرندن آیریلشدی . رنجی قول اردو جنوب شرقیه ، Soldau دوغرو ایلریله مشدی .
 یکرمنجی قول اردو سیک قوتلری ، جهه سی شمال شرقی اولق اوزره Muhlen شمالنده قالمشردی . اورتاده قرق رنجی پیاده فرقه سی منفرد اولارق بولویوردی .
 جهه نیک هر طرفنده بویوک آجیق قلقلر حاصل اولمشدی . فقط رکت ویرسون که دوشمالکده غروپمانی بوندن ده اابی دکلدی .

شرق جهه سنده بیهمن اوردوسی رکون اولکی خطی آنجق ر مقدار تجاوز ایده بیلیمشدی . جبرال رهن فامب ، نارف اوردوسنه فارشی کوندریلن آلمان قوتلری مذکور اوردودن شو صیراده پک آیریلن اولدیفندن ، جهه دن یاپیلاجق بر تعقیق آرتق مؤثر اولامیه جنی قناعتنده بولویوردی . او ، شمعی اردوسنک قسم کلیسی ایله Königsberg و Deime - Pregel موصلیرینه فارشی ایلریله مک فکرنده ایدی .

آلمان شرق غروپی ۸/۲۷ کونی آلتنجی ردیف آلاینک autern اده و برنجی سواری فرقه سنک Bischofsstein ده کی آقشامی ایله جنوه دوغرو ایلری حرکت کچمشدی .
 اون اوچنچی روس قول اوردوسنک Allenstein . تقری حقنده کی تبلیغات اوزرینه سکزنجی اردو قوماندانلی اولای رنجی احتیاط قول اردوسنک ۸/۲۷ تاریخنده مختلط برمه رزه ایله Passenheim ایلری حرکت دوام ایتسی ، اساس قوتلرک غربه توجه اولونه رق و Patrikken حوالی سنده ۸-۲۸ کونی Allenstein اوزرینه ویا جنوبیه دوغرو سوق ایدملری ایچون حاصر بولوندرمی امر ایتمشدی . اون یدنجی قول اردو جنوه دوغری ایلری حرکت دوام ایده جکدی .

سکزنجی اردو قوماندانلی ۸/۲۷ آقشامی وصیت حقنده بوجه آتی مطالعه بی درمیان ایدیوردی :

نارف اردوسنک جناحلی Usdau و Bischofsburg ده احما ایدلمشدی . مرکز قسمی Muhlen ده قانلی صورتده تبعید ایدلمشدی . نیهمن اوردوسی هنوز اوزاقده ایدی .
 بوصورتله ، سکزنجی اردو قوماندانلی ۸/۲۸ کونی روسلرک نارف اردوسنک وسطی جنوبدن ، غربدن ، شمالدن و شرقدن صارارق احما ایتکه قرار ویرمشدی . رنجی قول

اردو شمدي هنوز Sold u ده، اون سکنزنجی قول اردو آلتنجی روس قول اردوسنک تعقیبی دولایسیله باغلی بولونداقلرندن، احاطه حرکتی ایچون یالکیز تقویه اولنان یکرمنجی قول اردو برنجی احتیاط قول اردوسی و ۲۷ آغستوسده Osterode و Biessellen .
 واصل اولاجق غولچ - ردیف فرقهسی امره مهیا فالیوردی . بو قوتلردن یکرمنجی قول اردو اوج احتیاط فرقه ایله ۸ / ۲۸ کونی Hohenstein اوزرینه ، غولچ - ردیف فرقهسی برلوا ایله Osterode دن Reichenau اوزرینه ، دیگر لوا ایله Biessellen دن Hohenstein اوزرینه ، برنجی احتیاط قول اردوسی Stabigotten - Crieslienen اوزرینه تعرض ایده جکلردی . صوکنجیسی ده قوتلی بریاک مفرزه سنی Passenheim طریقله Schwedrich . کوندره جکدی .

فقط کلن راپورلر Allenstein ده کی دوشمانی شمدي یه قدر تخمین ایدیلدیکندن فضله قوتلی کوستردیکندن ، مذکور امر تبدیل اولونارق ، تکمیل غولچ ردیف فرقه سنک Hohenstein اوزرینه و برنجی احتیاط قول اردونک اون یدنجی قول اردو اقسامی ایله Allenstein اوزرینه ایرووله مه سی تقرر ایتدی . صوکنجی قول اردو بوندن باشقه آلتنجی روس قول اردوسنی Willenberg استقامتمنده تعقیده دوا ایده جکدی .
 Passenheim دن Schwedrich اوزرینه یاپیلاجق یورویوش ، یکی امرده آرتق - سهوا اولدینی مأمولدر - ذکر ایدله مشدی که ، بصورتله دوشمانه kurk in-Hohenstein یولی آچیق قالمشدی .

۲۸ آغستوس

آلمان قوتلرینک مرکزنده یکرمنجی قول اردو قرق برنجی پیاده فرقه سنی Thurox ken دن Wapltitz طریقله Paulsgut . قارشى وضع ایتک ایسته یوردی .
 بوتعرضک دوامنه نظراً اوجنجی احتیاط فرقه سی muhlen نك شمالنده دوران ردیف قطعاتی ایله (یتیمنجی ردیف لواسی Unger مفرزه سی) کندیلکلرندن kirsteinsdorf Muhlen خطندن Drewenz اوزرینه ایلیلیه جکلر و برازدها شمالده اوتوز یدنجی پیاده فرقه سی ، غولچ ردیف فرقه سنک Biesselle دن Hohenstein اوزرینه یابدینی تعرضده برلکده مؤثر اولق اوزره Reichenau دن Hohenstein اوزرینه تعرض ایده جکلردی .

قرق برنجی پیاده فرقه سی ۲۸ / ۷ کونی صبحی طقوز طاہور و اون اوج بطریقه

ایله (schmettau مفرزه سی هنوز برنجی قول اردو نژدنده ایدی) adamsheide اوزرندن Waplitz . ایلری حرکت چمشدی .

قوتلی بر آردجی سایه سنده فرقه دوشمانه قارشی کندیسینی bujaKen و Frankenau ده قورومق ایسته یوردی . کثیف بر صباح سیسی ایچنده Waplitz . واصل اولمش و بوراده دوشمانك قوتلی بر مقاومتنه معروض قالمشدی . سیسك آچیلمه سی ایله برابر فرقه شرق استقامتندن بالاخره bujaken طرفندن ده یان آتشنه معروض قالمشدی . بو صورتله ThurowKen نه چکیمك مجبوری تی حاصل اولمشدی .

بوچکیلش bujaKen آردجی لرك قهرمانانه مدافعه سی سایه سنده موفقیتله نتیجه لندی . فقط فرقه همان پیاده سنك اوچده برینی واون اوچ طوبخی ضایع ایتمشدی .

بواننده ، برنجی پیاده فرقه سنك حرکاته باشلادیغی کندیسینی حس ایتدیرمه دن اول ، اوچنجی احتیاط فرقه سی ردیف قطعاتی ایله (جمعاً اون بر طابور ، بش بطاریه) Drewenz ده قارشی تعرضه کچمشدی . تعرض Muhlen نك غربنده ایلریله مدی فقط دهها شمالده آلمان ردیف لری اوکله یه قدر Paulsgut . و اوچنجی احتیاط فرقه سنك شمالده بولنان لواسی ده hohenstein . واصل اولدی . یکرمنجی قول اردو قوماندانلغی ، اوچنجی احتیاط فرقه سنك اشتراکی خبری اوزرینه اوتوزیدنجی پیاده فرقه سنه Reichenau دن درحال Hohenstein اوزرینه تعرض ایتسنی امر ایتمشدی . فقط بوا مر وقت وزمانیله فرقه یه واصل اولمديغندن ، فرقه آنجق اوکله دن اول ساعت اونده حرکت ایتش و بو صورتله بوتون کون طرفنده اوچنجی احتیاط فرقه نك خیلی کریسنده قالمشدی . غولچ ردیف فرقه سی اوکله دن اول ساعت طقوزده hohenstein شمالنده کی اورمانك

جنوب کنارینه واصل اولمش و hohenstein اوزرینه تعرضه باشلالمشدی . تام ۸/۲۷ کونی جنرال Samsunof اون اوچنجی قول اردویه ، اون بشنجی قول اردونك حمایه سی ایچون allenstein و Hohenstein اوزرینه یاقلاشمسینی امر ایتش واون اوچنجی قول اردو بونك اوزرینه اوکله دن اول ساعت ۴،۳۰ ده حرکت چمشدی . مذکور قول اردونك اك اوکده بولنان اقسامی اوکله دن براز اول ردیف فرقه سنك کریسنده Griesbenen . کلشیر بو صورتله مخاطره لی بروضعیته دوشمشلردی .

فقط اوچنجی احتیاط فرقه سنك Hohenstein . وصولی مذکور قول اردویی بو مخاطره لی وضیعتدن تام وقتنده تخلیص ایتمشدی . دوشمان hohenstein و mublen دن Kurken اوزرینه عمومی استقامتده کری چکیلدی .

جنوبده برنجی قول اوردو اول امرده برنجی پیاده فرقه‌سی ، بشنچی ردیف لواسی ایله دوستانه Soldau ده دها فضله کریه آتمق ، و فقط ایکسچی پیاده فرقه‌سی ۸/۲۷ کونی ایچون اولا اوردو امرنامه‌سنه توفیقاً Neidenburg اوزرینه حرکت کچیرمک ایسته‌یوردی . طیاره راپورلری ، دوشمانك Soldau ده Mal a اوزرندن تام رجعت حالده بولندیغنی بیلدیردیکی ایچون ، برنجی پیاده فرقه‌سی ده Neidenburg اوزرینه حرکت کچیریلشدی . اوردو قومندانانی برنجی قول اوردونك محاربه‌ك انتاجی ایچون ممکن مرتبه سرعتله Neidenburg و سواری قوتلریله willenburg و اصل اولسنك پك مهم بولندیغنه نظر دقتی جلب ایدیوردی .

اوردو قومندانانی ساعت ۱،۳۰ ده بوجه آتی امری تعمیم ایتدی :

« دوشمان Waplitx – Hohenstein دن جنوب شرقی استقامتنده رجعت ایتکده در . برنجی قول اوردو دوشمانك خط رجعتی قطع ایده‌جك و دها بوکون برنجی پیاده فرقه‌سی ایله Muschaken ، ایکسچی پیاده فرقه‌سی ایله Grünfliess ، ، طوپی ، سواری و یسیققت قوتلریله Villenberg و اصل اولاجقدر . یکره‌جی قول اوردو Hohenstein – Thurowken خطندن kurken – Lahma استقامتنی ده تعقیب ایده‌جکدر . »
برنجی قول اردو قاتانی فوق‌العاده بر غیرتله امر ایدیلن هدفنره کیجه یاریسندن چوق صوکر قسماً اصل اولدیلر . (برنجی پیاده فرقه‌سی Neidenburg ، ، Schmettau مفرزه‌سی Muschaken ، ایکسچی پیاده فرقه‌سی Sausken – Gontzken خطنه اصل اولمشدی .)

یکرمیجی قول اردودز قرق برنجی پیاده فرقه‌سی بوکون تکرار تعرض ایده‌جك وضعیتده دکلدی .

مذکور فرقه Thuro. ken ده قالدی .

دها شمالده ردیف قطعاتی Ganshorn ، (Mühlen شرفنده) و Paulsgut

ایلریله مشلردی .

اوچنجی احتیاط فرقه‌سی Hohenstein دن Kunchengut اوزرندن Waplitx شمالی و Nadrau حوالیسنه اصل اولمشدی . دها شمالده اوتوز یدنجی پیاده فرقه‌سی آنجق اوکله دن صوکر ساعت اوچده Hohenstein و اصل اولمش واون اوچنجی روس قول اردوسیله محاربه‌یه باشلامشدی .

آلمانلارک شرق غروبندن ۸/۲۸ صبحی بر کون اولکی اردو امری موجبجه اون
یدنجی قول اردو، Bischofsburg ک جنوب حوالیسندن و artenburg اوزرندن
Allenstein اوزرینه حرکت کچمشدی . برنجی احتیاط قول اردو Stabigotten -
Grieslienen اوزرینه یورومشدی .

فقط بویلری حرکت ، اون اوچنجی روس قول اردوسی II henstein اوزرینه
یورومکده ورجعت ایدن دوشمان قوتلری ایسه Willenberg استقامتمنده ایلروله مکده
اولدیغندن ، آرتق وضعیته موافق دکلدی .

برنجی احتیاط قول اردونک واون یدنجی قول اردو قوماندانلری بومدت ظرفنده
بو دکیشیکلکدن معلوماتدار دکلدی و سکزنجی اردو قوماندانلی آنجق اوکله دن
صوکر ساعت ایکی بوچوقده اون یدنجی قول اردو ایله تلفونه تأسیس مناسبت
ایده بیلیمشدی . بو یوزدن قیمتی برزمان ، ضیاعه اوغرامشدی . بو صورتله سکزنجی
اردو قوماندانلی ، اون یدنجی قول اردونک ممکن مرتبه بویوک قوتلرله Yedwabno
اوزرینه حرکت کچمسنی و بویلهجه دوشمانه Willenberg یولنی قطع ایتمسنی امر
ایتمشدی . عینی زمانده روسلرک آلتنجی قول اردوسی شدتله Ortelsburg استقامتمنده
حتی سواری ایله Judezanny - Yohannisburg استقامتمنده تعقیب ایدیه جکلدی .
اون یدنجی قول اردو بوامره توفیقاً درحال فرقه لرینی جنوبه توجیه ایلمشدی .
پیاده لر آرابه لرله ، ماکنه لی توفک ، سواری و طوپچی لر اوکدن ایلرله یه رک ، قسماً
کیجه کچ وقت Ortelsburg - Grammen - Passenheim خطنه واصل اولمشلردی .
برنجی احتیاط قول اردوسی اون اوچنجی روس قول اردوسی آردجیلرله محاربه
ایدرک آقشامه قدر برفره ایله Darethen و دیکری ایله Allenstein واصل اولمشدی .
سکزنجی اردو قوماندانلرک امری موجبجه Hohenstein استقامتمنده ایلری حرکت
یاپیلمسی ، آرتق ممکن دکلدی .

۲۸ نجی کونی اوکله دن صوکر سکزنجی اردو قوماندانلی ، نیمن اردوسنک
جنوب غربی یه دوغری عزیمکارانه ایلری حرکاتی بیلدیرن معلوماته دسترس اولدی .
سکزنجی اردو قوماندانلی بوکا قارشی مقابل تدابیر آلمق مجبوریتنده ایدی . یکی
متعرضک ۳۰ نجی کونه قدر Allenstein و ورود ایده بیله جکی حساب اولونمق لازمدی .
بوسیدن نهایت ۷/۲۹ تاریخنه قدر مقابله ایده جک قوتلرک احضاری ایجاب ایدیوردی .

بونك ایچون سکزنجی اوردو قوماندانلی ۸/۲۸ کونی اوکله دن صو کرا برنجی احتیاط قول اوردونك Allenstein ده حاضر بولنسی وهنوز wartenburg ده تخمین ایدیلان اون یدنجی قول اوردونك Guttstadt اوزرینه توجیهی تصمیم ایله مشدی . بلاخره دیگر خبرلر نیه من اردوسی تهلهکسنك اوقادار بویوک اولمادیغنی کوسترمس ، وبو صورتله برنجی احتیاط قول اوردون ۸/۲۹ تاریخنده نارهف - اردوسنه قارشى ده استفاده اولونمسی قراره آلمشدی . سکزنجی اردو قوماندانلی نیه من اردوسنه قارشى ۸/۲۹ صباحی بروجه آتی قوتلرک حاضر بولنهجنى ظن ایدیوردی :

Hohestein جنوبنده تقریباً بر بوچوق فرقه قوتنده کی ردیف واستحکام قطعاتی ؛ Hohenstein ك غولچ ردیف فرقهسی ، Wartenburg ده اون یدنجی قول اوردونك مهم اقسامی . فقط ۸/۲۹ صباحنه دوغری ، اون یدنجی قول اوردونك هنوز willenberg اوزرینه ایلریله مکده اولدینی وتخمین اولدینی وجهله آرتق Wartenburg ده دورمدینی آکلاشیلدیغندن ، سکزنجی اردو قوماندانلی ، بو قول اردویی حرکاته دوام ایتدیرهك ، یکرمنجی قول اوردونك اونوز یدنجی پیاده فرقهسنك حرکت ایتهمسنى و برنجی احتیاط قول اوردونك بر فرقهسنك Hohenstein ده قالمسنى امر ایتدی .

روسلرک شمال غربی اردو غروپی ۸/۲۸ تاریخنده نارهف اوردوسنك تهلهکلی وضعیتدن بی خبر بولنهرق - جنرال Samsonoff ، اددوسنك تهلهکلی وضعیتی دولایسیله ارکان حریه سی ایله برابر تلسر تلغراف استاسیونخى ده Ostrolenka یه سوق ایتشدی . جنرال Rennenkampf ، نارهف اوردوسنى حمایه ایچون ، صول جناحی ایله Bartenstein و Bischofsburg اوزرینه ایلریله مسنى امر ایتدی . فقط بوکچیکمش تدایر نارهف اوردوسنك مقدراتی آرتق تبدیل ایدمه یه جکدی .

۲۹ آغستوس

۲۷ / ۲۸ آغستوس کیجهسی ، جنرال سامسونوف ، آلتنجی قول اوردویه ۴ . سواری فرقهسیله رلکده « نیه مال اولورسه اولسون » اورته لیبورغی Ortelsburg محافظه ایتلری امرینی ویرمشدی . عینی زمانده جنرال سامسونوف ، چوق تهلهکلی وضعیتی شمال غربی اوردولر غروبنه بیلدیردی . بونك اوزرینه بو اوردولر غروپی نارهف اوردوسنك اورته لیبورغ - ملاوا خطنه چکلمه سنى ونیه من اوردوسنده نارهف اوردوسنك بوکنى تخفیف ایچون یکی قول اوردو وقوتلی سواری ایله آله نشتاینه متوجهاً ایلروله مسنى

امر ایتدی . آنجق ۲۸ آغستوسده نارهف اوردوسنك آرتیق تماماً انحلال ایتدیکی و نیه من اوردوسنك وقت وزمانیه یتشه میه چکی آ کلاشیلد بگندن بویاکنجی امر کیرویه آلیندی . جنرال سامسونوف ، تلسز تلغرافلرینی قورتارمق مقصدیه کیری یه کوندردیکندن آرتیق نه یدنچی قول اوردو نه ده اوردولر غروپی ایله مخبره ایده جك برحالده دکلدی . نیه من اوردوسیله اساساً هیچ رزمن تلسز تلغراف رابطه سی موجود بولونماشدی .

۲۸ آغستوس آقشامی نارهف اوردوسنك وضعیتی روجه آتی ایدی : شمال جناحده ۱۳ . قول اردونك قوتلی اقامی هوه هن شتاین Grieslienen – Hohenstein شرقه و بویوک Plautziger کولی حوالیسنه صیقیشمقده ایدیلر .

بونلر شمالدن ۳۶ . آلمان احتیاط فرقه سی (۱ . احتیاط قول اوردویه منسوب) و غولچ ردیف فرقه سی ، غربدن ۳۷ . پ . ف (۲۰ . ق . ۱ . منسوب) طرفندن احاطه اولونمشلردی . بر رجعت آنجق Schwedrich اوزرندن Kurken مدوغری یاپیلاسیلردی . ده ا جنوده ۱۵ . و . ۱ . ك بفرقه سی Wopltz-Hohenstein خطنك شرقه صیقیشدیرلمش اولوب کذلک Sch edrich اوزرندن رجعت ایتمه ک جالیشیوردی . ۱۵ . ق . ۱ . ك دیگر فرقه لری ایله ۲۳ . ق . ۱۰ . ك ۲ . فرقه سی Grünflies-Orlau خطنده Neidenburg-Villenberg بویوک جاده سنه دوغرو رجعت ایتمکده ایدیلر . جنرال سامسونوف ، ۲۹ آغستوس ایچون Chorchele-Sanovvo خطنده رجعتی امر ایتش ایدی .

۲۳ . ق . ۱۰ . ایکنجی پیاده فرقه سی ایله ۱۵ . و ۱۳ . قول اوردولرک آردجیلری نایدنبورغ شمالنده رجعتی سترایده جکلردی . ۱۰ . ق . ۱۰ . ده Mlava دن نایدنبورغ اوزرینه تعرض ایده جکدی .

۲۹ / آغستوس صباحی ۱۵ ق . ۱۰ . نایدنبورغ شمالنه قدر ایلرله تیلمش اولان ستر قطعانك کیریسندن Muschaken استقامتنه دوغرو ایلروله مکک باشلامشدی . ۱۳ . ق . ۱۰ . هوه هن شتاین شرقنده کی احاطه دن کنندینی وقت وزمانیه قورتارمق شود درج - قورکن اوزرندن کچمش و اوجیه Jablonken مه واصل اولمشدی . بوقول اردونك هنوز هوه هن شتاین جوارنده بولونان آردجیلری ، هوه هن شتاین و بویوک Plautziger کولی آراسندن ۳۷ . آلمان پیاده فرقه سی غولچ ردیف فرقه سی

و ۳۶. احتیاط قول آوردو طرفندن یاپیلان بر متقارب تعرضه قوربان اولمشلردی
(تخمیناً ۸۰۰۰ اسیر)

۳۷. پ. ف. ، غولچ ردیف فرقه‌سی و ۱. احتیاط قول آوردونك اقسامی بونك
اوزرینه سکزنجی آوردو قوماندانلغی طرفندن Hohenstein ده آلیقونیلدی ونیه من
اوردوسنك محتمل بر تعرضی دفع ایده یله جك رصورتده حاضیرلانیلدی .

۳. احتیاط فرقه ایسه Schwedrich استقامتده تعقیبه دوام ایدیوردی. بوفرقه
آقشام اوزری « قورکن » مه واصل اولدی . یولده بیک اسیر آلمشدی .

۲۰. ق. ۱. ۱. ک. ۴۱. پیاده فرقه‌سی بوکون «Thuro» ken دن Orlau ده واصل
اولمشدی. ده‌ها جنوبده برنجی قول آوردونك ایکنجی پیاده فرقه‌سی روس آردجیلرله مجادله
ایده رك آقشامه دوغری Grünfliess مه قدر کلمشدی. برنجی پیاده فرقه‌سی اول امرده
نایدننبورغك برقاج ساعتك شمالنده قالمغه مجبور اولمشدی ، زیرا روسلرک نایدننبورغ
اوزرندن بریارمه تعرضه تشبث ایستکلری ظن اولونمشدی . دشمنك Grünfliess
ك شرقنده کی بویوك اورمانه چکیلدیکی آ کلاشیلر آ کلاشلماز ۱. پیاده فرقه‌سی، بعض
اقسه منی ۸ نجی آوردو قوماندانلغك امرنی . موجهجه Muschaken مه قدرایلروله تدی.
فرقه‌نك بویوك قسمی ایسه نایدننبورغ جوارنده راقیلدی ، در ۱. ق. ۱. الا آن
دشمنك نایدننبورغ جوارنده بریارمه تشبثده بولونه جغنی ظن ایدیوردی. آنجق آقشامه
دوغرو برنجی پیاده فرقه‌سی Villenberg . کیدن شوسه بونجه موشاکن ایله
ویللهن برغ آراسنده یاییلدی. قول اردو سوارسی ایسه صباحلین Schmettau مفرزه‌سی
ایله Villenberg مه قدر ایلرله مشلر و جمعاً یگون ۶۴۰۰ اسیر آلمشلردی. شمه‌تاو
مفرزه‌سی آقشام ساعت یدیده Villenberg ده واصل اولدی . بومفره ایکی کون
ظرفنده ۶۹ کیلومتره یول یورومشدی . آقشامه قدر موشاکن - ویللهن برغ یولی
اوزرنده کیری چکیلمکده اولان منفرد روس قوتلری ، برنجی پیاده فرقه‌سنك آله
دوشمشلردی . برآرائق Puchallovven ده شدتلی برصادمه‌ده وقوعه کلدی .
اوراده آلمان برنجی غره‌نادیه آلای برقاج بیک اسیر، ۶ طوپ و ۱۴ م . ت آله‌ایتمکه
موفق اولدی .

۱۷. ق. ۱. ۲۹ تاریخنده ، فرقه ایله Passenheim-Jedabno خطنی ستر
ایتمکی دیگر فرقه-یله ده ویللهن برغ اوزرینه یاپیلان ایلری حرکتده دوام ایتمکی ارزو

ایدیووردی . بویله لکه دشمنك اطرافنده کی جنبر قاپاتیلایقدی . ویلان برغه دوغرو ایلریله یه جک اولان فرقه نك صول جناحی ، ۶ . روس قول اردوسی اورتیلسبورغ اوزرندن تعقیب ایدم جکدی . ۲۹ / ۸ اوکله دن اول دشمنك شرقه دکل ، بالعکس جنوبه دوغری چکیلمکده اولدیغی تظاهر ایدنجه ۱۷ . ق . ۱ . صولده بولونان فرقه سی Jedvabno ک جنوبه دوغرو چهویردی . آقشامه قدر بو فرقه Jedvabno-Kannwiesen-Scheufelsdorf خطنه واصل اولمشدی . دوشمانك اطرافنده کی جنبر آرتیق قاپانمشدی . نایدنبرغ - ویلان برغ یولنك شمالنده کی کیتس اورمان منطقه سنده بولونان روس قوتلری (۱۳ . ۱۵ . قول اوردولرک قایاسی ایله ۲۳ . قول اوردونك نصفی) قارما فارشیق رصورتده جنوب شرقیه دوغرو قاجیشان بویوک برکتله تشکیل ایتمکده ایدی . سوق واداره ، تشکلات .. الخ کلیاً مفقوددی . بوکا رغماً روسلرک تماماً احاطه سی قابل اولمایان اورمانلق منطقه سنده قارشیلرنده کی ضعیف آلمان احاطه قطعاتی یاروب کچمه لری احتمالی موحود بولونویوردی .

نیهمن اوردوسنك سوارسی ۲۹/۸ نارینخنده Heilsberg-Bischofstein-Rössel خطنه واصل اولمشدی . بو اوردونك ۴ . و ۲ . قول اردولری Friedland دن Bartenstein مه و Schippenbeil دن Bischfstein مه دوغرو ایلریله مکده ایدیلر . بو اوردونك دیگر ایکی قول اردوسی (۳ . و ۲۰ . قول اوردولر) حالا Pregel-Deime موضع لرنده بولونمده ایدیلر . Allenstein-königsberg دمیریولی خطی ضعیف مستحفظ قطعاتی طرفدن حمایه اولونویوردی . Lautern ده ایسه ۶ . ردیف لواسی ایله ۱ . سوارى فرقه سی واردی .

سکزنجی اوردو قوماندانلی ، نیهمن اوردوسنك سرعتله آله نشتاین استقامتده ایلرولیه جکنى ظن ایدیووردی . بو سببدن دولایى بو اوردونك یابانجی ایلك تعرضی ، آله نشتاینك ایکی طرفنده کی موضع لرده وجهه شمال شرقیه متوجه اولق اوزره برنجی احتیاط قول اوردوسی ، ۳۸ . پ . ف . و ۶ . ردیف لواسی ایله فارشولامغه قرار ویردی . ده غریبه غواچ ردیف لواسی ، Osterode نك شمال شرقی سنده Seen خطی ستر ایدم جکدی . برنجی احتیاط قول اوردوسی بالاخره یاواش یاواش اورتیلسبورغه چکیله جکدی . ناره ف اوردوسنك محاسندن صوکره سربست قلاجق اولان آلمان قوتلری نیهمن اوردوسنك جنوب جناحنه و غریبدن ترمنله کلکدن اولان تقویه قطعاتی ده

(۱۱) قول اوردو ايله خاصه احتياط قول اوردوسی (شمال جناحنه وضع ایديله جکدی . هدف ، نیه من اوردوسی ده Königsberg . دوغرو سوردرک افنا ایتمکدی . نارەف اوردوسنه قارشى پايلان حرکتى تعجيل مقصديله ۱۷ . ق. ۱ . کافی السابق شرق جبههسى ستر ایدەجک وبو ائئاده ۱ . ق. ۱ . بونک مقابل طرفنده کی بویوک شوسه بويئده وبو شوسه نك شمالنده شرقه دوغرو ایلرولیه جکدی . ۲۰ . نجی قول اوردونك ۲۱ . پیاده فرقهسى ايله ۳ . احتياط فرقهسى ياواش ياواش جبهه ن آلینه رق Wuttrienen و Kurken ده طولانله جقدی .

۲۰ . ق. ۱ . ک ردیف قطعاتی ۸ / ۳۰ تاریخنده Hohenstein ده استراحت ایدەجک ۵ . ردیف لوائى روسلرک ۱ . ق. ۱ . سنى Mlawā دن Soldau اوزرینه تعقیب ایدەجک وبویله لکله بوقول اوردونك نارەف اوردوسنه یاردیم ایتمه سنه مانع اولاجقدی . ۳۰ آغستوس :

۸ / ۳۰ صباحه قدر سکزنجی اوردو قوماندانلی نایدەنبورغ ايله ویله ن برغ آراسنده احاطه ایدلمش اولان نارەف اوردوسی اقسامنک افسانک آرتیق بر امر واقع اولدیغه قطعیتله حکم ایدیوردی . حالبوکه بوکون اوکله دن اول ساعت ۱۰ ده طیاره جیلردن کلن خبرلر ، ملاوادن نایدەنبورغ استقامته قوتلی روس قوللرینک کلکده اولدیغی ، لاوتەن بورغ استقامته دوغرو ایلرله یین روس سواریسنک کورولدیکنی و ۶ . قول اوردوسنک ده Friedrichdorf و Fürstenwald دن اورته لسبورغه دوغرو ایلرله دیکفی بیلیدردیلر . بو ، بلاشک ولاشبه برنجی و آلتنجی روس قول اوردولرینک آلمان چنبرینی خارجدن قیرمق ایچون یاپدقلری بر تشبث ایدی . بواکی قوتدن نایدەنبورغه دوغرو ایلرله یین روس قوتلری ، ده تهلکلی ایدی .

بوکا مقابل اورته لسبورغه دوغرو پايلان تعرض اون یدنجی آلمان قول اوردوسنی طرفندن کری به آتیلا بیلیدی . دیگر طرفدن برنجی روس قول اوردوسی ، برنجی آلمان قوا اوردوسی Jedvabno . قدر چکیلمکه مجبور ایدە بیلیدی . زیرا برنجی آلمان قول اوردوسنک قوتلری نایدەنبورغ ايله ویله ن برغ آراسنده ۱۶ کونلک بر یوروش مسافه سنده داغنیق بر حالده بولونویورلردی . سکزنجی اوردو قوماندانلی بونک اوزرینه نیه من اوردوسنه قارشى اتخاذ ایدیلن تدابیرک شیمدیلک اجرا سندن صرف نظر ایدە رک نایدەنبورغه دوغرو ایلرله یین دوشمانی احاطه ایچون یکی مقررات اتخاذ ایتدی .

Soldau دن Mlaw ۵ یه دوغرو ایلروله یین ۵۰ ردیف لواسی، نایدنبورغه -وغرو چه وریددی . hohenstein جنوننده استراحتنده بولونان ۲۰ . ق. ۱۰ . یه منسوب ردیف قطعاتی ابله غولچ ردیف فرقه سی جنوبه دوغرو نایدنبورغه متوجهما یوله چیتاریددی . Kurken جوارینه تجمع ایچون کلکده اولان ۴۱ . پ. ف. دخی Lahna اوزرندن نایدنبورغه توحه ایدیلدی . wuttrien جوارنده طویلاناچق اولان ۳ . احتیاط فرقه ده کذلک Jablon ken اوزرندن نایدنبورغه دوغرو ایلرله مک امرینی لدی . بویه لکله بریحی قول اوردودن ماعدا ۴۱ ورقه بویکی دوشمانه وارشی متقارب برحرکت ایچون حاصیرلانمش بولونویوردی . دوشمانک اوجنک ۳۰ / ۸ اوکله دن اول نایدنبورغه واصل اولاجنی بکله نیلوردی .

سکزنچی اوردو قوماندالمی کبی برنچی قول اوردو قوماندالمی ده طیاره لردن دوشمانک ملاوادن نایدنبورغه دوغرو ایلروله دیکی خبریی آلمش ایدی . برنچی قول اوردو ، شیمدیکی حالد یالکیز کندی قوتلریله دوشمانی وارشولامق مجبوریتده بولونویوردی . نایدنبورگک جنوننده بریحی ق. ۱۰ ک ۲ طابوری ۲ باطاریه سی بولونویوردی . (سیکباشی Schlamm قومانداسنده) ده اشرفده ، اوکله یه قدر ierger-dorf ک جنوب عربیسنده کی ته لرد ۷ طابور و ۱۳ صحرا بطاریه سی و ۸ غیر بطاریه یرلشدرمک فابل اولایلمشدی . بوقوتلی طوبجینک یان آتشی روسلرک صعیف Schlamm مفرزه سنه قارشی یایدقلمی تعرضی اوقدر آعبرلاشدیردی که فارانلق باصینجه یه قدر روسلر نایدنبورغ جنوننده قالغه . مجبور اولمشدی . آنجق کیجه این شهر تخلیه ایدلدی و روسلر طرفندن اشغال اولوددی . بوسایده آرتیق دوشمانک ، نارده اوردوسنی احاطه ایدن چنبری قیرماسی نه لکسه سی مندفع اولمشدی . زیرا دوشمان ده نایدنبورغده بولونویوردی . آلمانلر قیمتی رکون ده اوازاملشردی . سکزنچی اوردو قوماندالمی طرفندن کوندریلن تقویه قطعاتی ۳۰ آعستوس آقشامنه قدر Koslau (۵۰ ردیف لواسی) Michalken (غولچ ، ردیف فرقه سی) ، Frankenau (۲۰ قول اوردونک ردیف قطعاتی) ، Seelesen (۴۱ . سیاده فرقه سی) نقطه لرینه واصل اولمشردی . ۳ . احتیاط فرقه سی ، حرکت امرینی کچ آلمس اولانغدن هنور wuttrien ده بولونویوردی . ۳۱ / ۸ ده نایدنبورغ اوزرینه متقارب تعرضه باشلا هجقدی .

Ortelsburg شهری ده ۲۹ / ۸ آقشامی وقتاً روسلر طرفندن اشغال ایدلمسدی .

۳۰. آگستوسده روسلرک ۶. قول اوردوسی ضعیف آلمان قطعانه قارشى شدتلى بر صورتده تعرضه کچدی . آلمان قطعانى طوبچیسز برچوق طابوردن عبارت بولونویوردی . فقط آز بر زمان صوکره برنجی قول اوردونک سواریسى جنوبدن دوشمان اوزرینه صالیدردی . دیگر طرفدن Villenbur . دوغرو حرکت ایتکده اولان اون یدنجی قول اوردونک متباقى اقسامی ده اورته لسبورعدن کلن محاربه کورولتوسنى دویونجه تفکرار کریه دونهرك شهرک جنوبندن محاربهیه اشتراك ایتدیلر . اوکلهیه دوغرو ۶. روس قول اوردوسی تعرضى تعطیل ایله شرق استقامته چکیلدی .

۳۱. آگستوس تاریخنده نایده نبورغه قارشى یاپیللمسى تصمیم ایدیلن متقارب تعرض اوراده قارشوسنده دوشمان بولامادی . زیرا دوشمان ، دها کیجه لین ملالوا اوررینه کری چکیلکه باشلامشدی . یالکز ۵. آلمان ردیف لواسى ، طوبچیسى ایله ، رجعت ایتکده اولان دوشمانه غرب یانندن تعرض ایله اوندن بیک اسیر المغه فوق اولدی . نیه من اوردونک سواریسنک آله نشتاین - کونیغسبرغ شومندوفر خطنه قارشى ۳۰ و ۳۱. آگستوس تاریخلرنده یاپدیغى تعرضلر ، آلمان ستر قطعانى طرفدن طرد ایدلدى .

نارف اوردوسنه قارشى یاپیلان حرکات آرتیق ختامه ایرمشدی . ۱۳ . ۱۴ . روس قول اوردولرى تماماً ۲۳ . قول اوردو یاری یاریه احاطه ایتمشدی . غنائم ۹۲۰۰۰ اسیر (بونلر میاننده ۱۳ جنرال) ۳۵۰۰ طوبه بالغ اولویوردی . نارف اوردونک قانلى ضایعاتى ، ۵۰،۰۰۰ نفر اوله رق تخمین ایدیلدیوردی . جنرال صامسونوف انتخار ایتمشدی . بوصورتله بو اوردو ، صحنه حربدن سیلنمشدی . بقایاسى نارف نهرینک کریسنه و برنجی قول اوردوده نووو جورجه وسق جوارنده طوبلاندیلر .

*
* *

۳۰-۳۱. آگستوسه قدر شرقی پروسیاده جریان ایدن محاربانده کی آلمان حرکاتى ، کرک خط داخلى محاربهسى ، کرک متقارب تعرض حرکاتى ایچون برر مکمل نمونه تشکیل ایدر .

برنجى مسئله [یعنی خط داخلى حرکاتى] تدقیق ایدلدیکی زمان کورولورکه Tannenberg موفقیتک باشلیجه عاملی ، بوتون آلمان قوتلرینک بویوک بر جرآنله ایکی دوشماندن یالکز بریسی قارشوسنه وضعى ودیکری قارشوسنده همان همان هیچ بر قوت براقیلماماسى کیفیتى اولمشدر . بویله حرکانده آرقه ویانی محافظه سز براقق صورتیه حصوله کلن تهلکه لى وضعیتی همه حال کوزه آلق ایجاب ایتکده در . دیمک اولویورکه

هر هانگی بر تعرضك موفقیتله اجرایی ایچون بکه نیلن ایکی مهم وضعدن [وضعیتده حاکمیت و امنیتدن] خط داخلی محارباتنده یالکیز تعرض ایدیله جک دوشمانه قارشی وضعیتده حاکمیتی اساس اتخاذا ایله دیگر عاملی [یعنی امنیتی] ایکنجی درجهده دوشونمک مجبورتی واردر . زیرا اکر دیگر دوشمانک آرقه دن ویا یاندن یاپاجنی تعرض نظراعتباره آلینه رق قوتلرک بر قسمی ستر قطعائی اولارق استعمال ایدیله جک اولورسه آله ایدیا جک امنیت ینه ناتمام بر امنیت اولاجقدر . چونکه بویوزدن اصیل تعرض ایچون قوللانیلاجق قوتلر ضعیف قالا جغندن وضعیتده حاکمیتده تماماً خللدار اولاجقدر . بوسبیدن دولایی خط داخلی محاربه سی یا باشلانغجندن اعتباراً موفقیتسزلکه محکوم اولور ویا خود حرکات فوق العاده آغیرلاشهرق خط داخلی محاربه سنده موفقیت ایچون عامل اساسی اولان سرعت سخته دار اولاجغندن نتیجه آرزو اولوندیغی کبی چیقماز . خلاصه اکر سوق واداره جوق جرأتکارانه بر حرکتده بولونه رق کریسنک ویا نیک محافظه سندن صرف نظرله بوتون قوتلینی دوشمانلردن بریسی ارززینه توجیه ایتیه جک اولورسه بویله جه اتخاذا ایدیلن یاریم تدابیر یوزندن معکوس بر نتیجه وموفقیتسزک حصوله کله سی احتمالی موجوددرکه بالاخره آوستریالیرک غالبیاده یابدقلمی حرکات بو حقیقی اثبات ایتشدر .

آرقه نیک ویا نیک تماماً محافظه سز بر اقیلماسی یوزندن خط داخلیده حرب ایدن قطعات ایچون شه سز بویوک بر تهله ک حصوله کلمکده در . آنجق علی الاکثر بوتهلکه ، خریطه اوزرنده کورولدیکی قدر جدی دکلدر . زیرا دوشمان وضعیتی قاوراینجیه قدر همه حال قیصه ویا اوزون بر زمان کچر . چونکه دوشمان ایچونده « حرب سوق ر اداره سنده وضوحسزلق ، حاکم اولان عنصردر . » او حالد خط داخلی محارباتنده اینیسیاتیف متعرضینک آله بولونمقده در . حرکات نه قدر سریع یاپیلیرسه بو اینیسیاتیفدن اوقدر فضله استفاده ایدیله ییلیر . دیمک اولویورکه حرکات نه قدر واضح ونه قدر فضله تفوقله اجرا ایدیلیرسه اوقدار فضله موفقیت امیدی واردر . همان همان بالعموم خط داخلی محارباتی ، نظری صورتده موجود اولان کری ویا ن تهدیدی بحرآنک حقیقته اوقدار جدی صورته موجود اولمادیغنی کوسترمکده در .

بو بحرآنک درجه سی شه سز حرکاتک هر ایکی طرفدن ناصیل بر نه ره رزی ایله سوق اولونماسنده تابعدر . بو مسئله نیک نه قدر مؤثر اولدیغنی یوقاریده ذکر ایدیلن حرکات بالخاصه ارا نه ایتکده در . باردف اوردوسنک تمامیه محاسنه سبیت ویره ن الک

الك برنجی عامل، وضعیتك روس سوق واداره سی طرفندن پك یاكلش اولارق محاکمەسی ایدی . بویا كلش محاکمە یه نیه من اوردوسنك Gumbinnen محاربه سنك آلمانلر طرفندن قطعی اوزرینه تماماً عاقل قالماسی سببیت ویردی .

روس شمال غربی اوردولر غروبك كونلرجه سکنزنجی آلمان اوردوسنك ویستوله متوجهاً رجعتده بولوندیغنه حکم ایتمەسی بو اوردونك نارف اوردوسنه قارش یکی برغروپمان ایله مشغول اولدیغنی هیچ دوشونمەسی آنجق بو صورتله ایضاح اولونه بیلیر . بوسبیدن نارف اوردوسنك حرکاتی بوسبوتون یاكلش اساساته ابتنا ایدیوردی . بو اوردویه رجعت ایتمکده اولدیغی تخمین ایدیلن سکنزنجی آلمان اوردوسنك کریسنه ویاننه دوشمەسی وظیفەسی ویرلش واولك آنجق آلمان ویستول استحکاملرندن بایلماسی ملحوظ اولان خروج تشبثلرینی دفع ایتمکە مجبور قالاغنی ظن اولونمشدی . نارف اوردوسی، بالذات فوق العاده عاقل صورتده حرکتی یوزندن دوشمانك حقیقی وضعیتنی آنجق ایش ایشدن کچدکدن صوکره فلورامشدی . بو اوردو عادتاً کوزی قابالی بر صورتده فلاکتە دوغرو سوروکه نمشدی . دینیه بیلیرکه بویوزدن آلمان خط داخلی حرکاتی ایچون جدی بر بحران همان همان هیچ موضوع بحث اولمادی .

حرب تاریخنده عزیمکارانه وجرأتکارانه بر سوق وادارەنك لزومنی اثبات ایدەن باشقه بر مثال ده بولمق قابل دکلردینیه بیلیر . تانبرغ عینی زمانده آنجق خصم ایله یاقیندن تماس سایه سنده اونك غروپمانی و حرکاتی حقنە واضح بر فکر آلینه بیله جکینی کوستر مکه در . بویکیفیتك اهمیت ، بر استقبال حربنده بیله ، طیاره لر واسطه سیله بایپلان کشف خدەاتی نه قدر اصلاح ایدلش اولورسه اولسون ، ینه بویکی کشف واسطه سنك هوا ، اراضی (اورمانلق وسائره) کبی عامللردن متأثر اولماسی دولایسیله ، اسکیزی کبی باقی قالا جقدر . طیاره لری یالانجقدن نقلیات بایلورمش کبی قوت تحریک ایدەرك آلداتمق ویا حقیقی نقلیاتی قاموفلاژ سایه سنده کیزله مک قابلدیر . ایشته بویله لکه شرقی پروسیاده آغستوس نهایته قدر بایپلان حرکات ، بویله بر حرکتك موفق اولماسی ایچون هرشیدن اول سوق وادارەنك عزیمکارانه قرار اتخاذا بتمەسی لازم کلدیکنی پك واضح اوله رق کوستر مکه ونا بولیونك :

« Activité, activité, vitesse ! » « فعالیت ، فعالیت ، سرعت ! » دستورینك

نه قدر دوغرو اولدیغی بر کره ده اثبات ایتمکده در .

ایکینجی مسئله یعنی بر متقارب تعرضك نه صورتله اداره سی لازم کلدیکی کیفیته کلنجه :

تاننبرغ Tannenberg ده قازانیلان تجربه لر بزه هرشیدن اول تام بر موفقیت قازانیلماسی ایچون دوشمانك یالکز جبهه سنه و یانلرینه توجیه ایدیلن متقارب حرکتك کافی کله دیکنی ، بالعکس بویوک قوتلرله دوشمانك کریسنه ده دوشولمك لازم کلدیکی کوسترمکده در. اسکی حربلرده مدافعینک تعبیوی سلاح تأثیری اوقادار بویوک اولمادیغندن ، یانلره یاپیلان بر تعرضك دوشمان کنديسی چنبردن قورتارمادن اول دوشمانك آرقه سی ستر ایتمه سی احتمالی موجود بولونویوردی . بوکون بواحتمال پك مستثنا بعض احوال دن غیری - موجود دکدر . دوشمانك آرقه سنه دوشمانك ایچون یاپیلان حرکت ، فائق قوتلرله بیله یاپیلمش اولسه ، ینه دوشمانك تعبیوی مدافعه سنک اوکندن کچمکه مجبور اولورسه دوشمان طرفدن اوزون مدت اویالانایلیر. ودوشمان بوندن بالاستفاده چوق کرملر تمامیه احاطه اولونمقدن یاقاسنی قورتاریر . مازوریا محاربائی ایله بویوک حربك بر چوق میدان محاربهرلی بوکا چوق ایی بر مثالدر . بناء علیه دوشمانك تماماً افناسی ایچون کریسنه یاپیلاجق تعرضك قابل اولورسه دوشمانك تعبیوی مدافعه ساحه سنده بولونمایان ویا بوساحه دن کچمک مجبوریتنه قالمایان قوتلرله یاپیلمی لازمدر .

تعبیوی ساحه ده دخی تاننبرغ میدان محاربه سی ، فعال بر سوق واداره نك نه قدر مهم اولدیغنی کوسترمکده در . محاربه نك دوامی مدتیجه آلمانلر ایچون بر چوق بحرانیلر حصوله ککشددر. مثلاً ۲۷ آغستوس آقشامی آلمان قوتلرینک متباعد بر صورتده داغیلمی وحرکاتك دائمی صورتده Soldau دن کله سی محتمل اولان برنجی روس قول اوردوسی طرفندن تهدید ایدلمسی بوبحرانیلر میاننده تعداد اولونه ییلیر .

فقط بوتون بوبحرانیلر هیچ بر زمان حاد بر شکله کیرمه منس ، چونکه روس سوق واداره سنک عطالتی یوزندن روسلر بونلردن استفاده ایتمه سی بیله مه مشلر ودها دوعروسی آلمانلرک عزیمکارانه سوق واداره سی سربستی حرکتی آله آلارق دوشمانك فعالیتنی اتخاذ ایتدیکنی مقابل تدبیرلرله دائماً کسر ایتشددر .

تاننبرغ میدان محاربه سده تعبیوی وسوق الجیشی مهم تجارب یاننده دیکر بعض تجربه لرده قازانیلمشدرکه بونلرک اهمیت دیکرلرینک یاننده نسبتاً کوچوک اولمقله برابر ینه نظر دفته آلفه شایاندر.. بوکون کرک تعبیه وکرک سوق الجیش ساحه سنده مکمل ایشلین ،

اوزاق مسافه لره قدر يتيشه بيلان مخابره وسائلى وارتباطى موجوددر . . حالبوكه تانبرغ محاربه سى جريان ايتديكى زمان بووسائط ورابطه لر يالكىز روسلرده دكل ، آلمانلرده دخى غير كافى بر درجه ده ايدى . مثلا سكىزنجى آلمان اوردوسى قوماندانلى ايله شرقدن كلېكده اولان آلمان شرق غروپى آراسنده كى مخابره مواصله سى ، تام اك مهم زمانده منقطع اولمشدى . بوده متقارب حركتك عزمكارانه و متحد بر صورتده سوقنى چوق كره لر خللدار ايتدى .

- نشرين اول - ۱۹۲۸ -

- صوك -